

# DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal  
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht  
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan  
der Gemeinden  
Brachtal + Birstein

32. Jahrgang • Nr. 1566  
38. KW / 19.09.2025



**Brachtal Aktuell im Innenteil!**



**Birsteiner Nachrichten im Innenteil!**

**Freitag, 19.09.2025**

## Konzert in Spielberg

Zeitlos schöne Songs – Konzert mit Jochen Günther. Am Freitag, dem 19. September ab 19:00 Uhr findet in der evangelischen Kirche von Spielberg ein Konzert mit dem Gitarristen und Sänger Jochen Günther statt (mehr auf Seite 13). Der Eintritt ist frei; der Musiker bittet freundlich um eine Spende am Ausgang.

**Samstag, 20.09.2025**

## Blumeneck Vergissmeinnicht

Anlässlich der Herbsttage gibt es neben zahlreichen Angeboten auch eine Sonderöffnungszeit heute von 9-15 Uhr im Blumeneck Vergissmeinnicht in Udenhain.

### „Alles uff die Hand 2.0“

**Brachtal, aufgepasst! Am Samstag, dem 20. September 2025 ab 16 Uhr ist es wieder soweit: After-Work rund ums Backhaus Hellstein!** Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Brachtal-Hellstein lädt herzlich ein. **Knusprig. Deftig. Lecker.** Freut euch auf herzhaftes Leckereien „alles uff die Hand 2.0“: Frisch gebackene Pizza • Rollbraten im Brötchen • Zünftige Bratwurst • Und dazu natürlich: Kühle Getränke für Groß und Klein! Kommt vorbei, genießt den Spätsommer und unterstützt eure Feuerwehr mit eurem Besuch! Wir freuen uns auf euch!  
**Wo? Direkt am Backhaus in Hellstein**  
**Wann? 20.09.2025 ab 16 Uhr**  
Es lädt ein der Förderverein der FFW Brachtal-Hellstein.

**Sonntag, 21.09.2025**

## Herbstauftakt mit dem Musikverein Brachtal e.V.

Der Musikverein Brachtal e. V. lädt am kommenden Wochenende herzlich zum traditionellen Herbstfest in das Dorfgemeinschaftshaus Streitberg ein. Am 21. September 2025 ab 11 Uhr erwarten die Besucher hessische Spezialitäten, Blasmusik und eine große Auswahl an Kuchen. Die musikalische Umrahmung gestalten in diesem Jahr der Musikzug Wächtersbach e.V., der Musikverein Rudingshain 1974 e.V. sowie das vereinseigene Nachwuchsorchester.

## Herbstmarkt der Kleiderkammer Hellstein

Am Sonntag, dem 21.09.2025 findet von 14-17 Uhr wieder ein Herbstmarkt in der Kleiderkammer und im Pfarrhof statt. Eine gute Gelegenheit uns besser kennen zu lernen. Jeder kann bei uns einkaufen. Angeboten werden Bekleidung, Schuhe, Tisch- und Bettwäsche, Spielsachen, Haushaltsartikel, Modeschmuck und vieles mehr. Alles zu supergünstigen Preisen. Die Einnahmen werden wie immer an soziale Einrichtungen gespendet. Das Team der Kleiderkammer freut sich auf euer Kommen.

## Oktoberfest der KSG Radmühl

Unser traditionsreiches Oktoberfest findet in diesem Jahr am Sonntag, den 21. September 2025, im DGH in Radmühl statt. Die KSG lädt alle Freunde der bayerischen Lebensart zum Besuch des Festes ein, um ge-

meinsam ein paar schöne Stunden zu verbringen. Zum Frühschoppen ab 11.00 Uhr werden schon frisch gezapftes Weizenbier und andere diverse Kaltgetränke angeboten. Ab ca. 11.30 Uhr bietet die Küche gegrillte Schweinehaxen, gegrillte Schäufelchen, Rollbraten und gebackenen Fleischkäse an. Als Beilagen werden Kartoffelknödel, Rotkraut und frisches Bauernbrot gereicht.

Vorbereitung war erbeten, aber auch kurzentschlossene Besucher ohne Vorbestellung werden nicht hungrig nach Hause geschickt. So lange der Vorrat reicht, werden noch zusätzliche Portionen bereit gehalten. Außerdem steht ab dem frühen Nachmittag ein reichhaltiges Kuchenbuffet zum Nachtisch bereit. Wir freuen uns auf Euren Besuch.

## Apfelweinfest mit Wandertag des SKC Sotzbach

Am Sonntag, dem 21.09.25 findet das alljährliche Apfelweinfest mit Wandertag in Untersotzbach statt. Start auf die ca. 7 km oder 10 km Strecke ist von 10-12 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Untersotzbach. Für Verpflegung unterwegs wird mit belegten Brötchen, Brezeln, Kaffee und allerlei Getränken gesorgt. Die drei größten Gruppen erwartet je ein Präsent. Der/die jüngste und älteste Teilnehmer/in erhalten ebenfalls ein Geschenk, sowie alle Kinder, die mitwandern. Neu in diesem Jahr mit Insta-Challenge. Im DGH Untersotzbach warten Braten, Spätzle, Krautsalat und Soße sowie Hamburger, Cheeseburger auf hungrige Gäste. In diesem Jahr gibt es wieder Kürbissuppe als vegetarisches Gericht und unser großes Kuchenbuffet fehlt natürlich auch nicht. Von Kaffee, Tee über vielerlei Getränke bis zum Apfelwein aus Sotzbach im Bembel bleiben keine Wünsche offen. Gegen 15 Uhr erwarten wir den Auftritt der Sotzbacher Tanzraketen. Auch Nichtwanderer sind herzlich willkommen. Der SKC Sotzbach freut sich auf ihren Besuch.

**Dienstag, 23.09.2025**

## Tag der „offenen Chöre“

Am Dienstag, dem 23.09.2025 lädt der Gemischte Chor der Liedertafel Birstein um 19:00 Uhr zu einer offenen Chorprobe in sein Übungslokal, das evangelische Gemeindehaus in Birstein ein. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Menschen, die Freude am Gesang haben, zu dieser Chorprobe begrüßen können. Eingeladen ist jeder, der gerne mitsingt, egal welchen Alters oder Geschlechtes. Kommt doch einfach mal unverbindlich dazu, um zu erleben, wie schön eure Stimme im Chorklang klingt und freut Euch mit uns an der Gemeinschaft eines Chores. Jeder ist herzlich willkommen!

Es naht der nächste Feiertag!  
Anzeigenschluss in der KW 40  
ist wegen des „Tags der Deutschen  
Einheit“ bereits am  
MONTAG, 29. September, 12 Uhr.  
Berichte/redaktionelle Beiträge  
werden berücksichtigt, solange noch  
Platz ist :-)



**-20 %**

**SOMMER-SCHLUSS-VERKAUF**

**maier sports**

\* Ausgenommen Aktionsware und bereits reduzierte Ware. Solange der Vorrat reicht.

**FATH**  
www.fath-gmbh.de

Weierblick 2,  
Unterreichenbach

Mo-Fr: 16-19 Uhr  
Mi geschlossen

**Am Fr. 19. September bleibt Unterreichenbach geschlossen!**



**Bunter Herbst – direkt vom Blumenladen in Ihr Zuhause**

**Blumen immer Jung**  
Floristik mit Herz

**Blumenfachgeschäft**  
Gärtnerweg 3 • Brachttal-Schlierbach  
Tel. 06053/1754  
**Öffnungszeiten:**  
Mo, Di, Do, Fr 9-13 Uhr + 15-18 Uhr • Mi + Sa 8-13 Uhr



**Weisgerber**  
Kanalreinigung

Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für

- Kanal- und Rohrreinigung
- Kanaluntersuchung
- Grubenentleerung
- Dichtheitsprüfung

63633 Birstein • Am Sportplatz 9  
Tel. 06054 - 2587  
E-Mail:  
info@weisgerberkanalreinigung.de  
www.weisgerberkanalreinigung.de



**SCHNELL. SICHER. ZUVERLÄSSIG.**

**BRACHTTAL TAXI**

Ihr Partner für sichere Fahrten – rund um die Uhr!

Unsere Leistungen:

- Krankenfahrten
- Schulfahrten
- Flughafentransfer
- Großraumtaxi bis 6 Personen
- Kurierfahrten

Jetzt anrufen & losfahren!  
Tel.: 06054-4990420  
Mobil / WhatsApp: 0176 24204533  
E-Mail: luqman84@outlook.de

Wir akzeptieren

**EC VISA**



**WISMER GMBH**  
TIEF- & STRABENBAU

**WISMER GMBH**  
**BETON 2 GO**

Auroraweg 10  
63633 Birstein  
Tel.: 06054 917150  
info@wismer-gmbh.de

Industriestr. 5a  
63633 Birstein  
Tel.: 06054 9074714  
beton@wismer-gmbh.de

Unsere Leistungen:

- Tiefbau
- Straßenbau
- Verlegung von Versorgungsleitungen
- Kanalarbeiten
- Reparatur von Kanal- und Wasserrohrbrüchen
- Garten und Landschaftsbau

Verkauf von:

- Erdfeuchtem Fertigbeton
- Sand, Splitt, Schotter, Drainageschotter, Mutterboden, Betonkies uvm.
- Randsteine, Blockstufen, Bordsteine uvm.

Öffnungszeiten:  
Mo. – Do.: 7:00 – 17:00 Uhr  
Fr.: 7:00 – 15:00 Uhr

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr.: 7:00 – 17:00 Uhr  
Sa.: 7:00 – 14:00 Uhr

**WWW.WISMER-GMBH.DE**

## Mit KILIBI auf Entdeckertour –

### 3. Wald- & Wildtierwanderung

Wir erkunden mit allen Sinnen unsere ländliche Umgebung und du bist dabei!

Du wolltest schon immer wissen wie die Fährten der Wildtiere aussehen? Welche Farben findest du in unserer Natur? Was kannst du alles hören, riechen, fühlen und mit deinen Augen entdecken?

**Datum: Sonntag, 28.09.2025**

Treffpunkt: 10 Uhr - von Birstein Richtung Hetttersroth, direkt 2. Feldweg rechts rein. Den genauen Standort erhaltet ihr nach Anmeldung.

Ziel: Kutschenstein (Zwischen Birstein und Hetttersroth). Die einfache Entfernung zu unserem Ziel ist ca. 2 km. Der Weg ist nur bedingt für Kinderwagen geeignet. Am Zielpunkt ist für Essen und Trinken gesorgt. Preise: - Mitglieder zahlen nichts,- Nichtmitglieder zahlen 5,00 € (pro Familie).

Die Aufsichtspflicht liegt während der gesamten Veranstaltung bei den Eltern. Bei schlechtem Wetter fällt die Wanderung aus.

Meldet euch gerne per E-Mail, kontakt@kilibi-birstein.de, bis zum 20.09.2025 an. Bitte teilt die Vornamen der teilnehmenden Kinder mit. Wir freuen uns auf euch, Euer Förderverein KILIBI

## 1. Familienflohmarkt an der Haupt- und Realschule Birstein!

**Wann: Samstag 27.09.2025 von 10 Uhr bis 14 Uhr**

Standgebühr: 3x2m (Tapeziertisch) überdacht 5€ oder im Freien 3€  
Tische können gestellt werden für 2€. **Anmeldung per Email:** Selina.mueller@zkjf.de oder Laura.braehler@zkjf.de

## 7. Watzstock Hütte Inc.

**3 Livebands bei freiem Eintritt.** Am 27.09. geht das Watzstock Hütte Inc. in Katholisch Willenroth in die siebte Runde. Drei Liverbands sorgen ab 19:00 Uhr auf der neuen Hütten-Bühne für einen ausgewogenen Mix aus Punk, Heavy Rock und Deutschrock. Der Eintritt ist frei, für die Bands wird wieder ein Hut herumgehen. Der Verein freut sich auf einen wilden Abend mit kalten Getränken, heißer Wurst und offenem Feuer! Einlass 18:00 Uhr • Bier 2,00 €. Mehr Infos auf Facebook @watzstockfestival und Instagram @watzstock\_festival

## Oktoberfest in Hetttersroth

Am 03.10.2025 heißt es im DGH Hetttersroth O´zapft is! Die Feuerwehr lädt zum Oktoberfest ein.

Los geht's ab 11 Uhr mit dem Frühschoppen. Ab 12 Uhr gibt es zum Mittagstisch Haxe, Hähnchen und Schnitzel (auch vegetarisch), anschließend steht Kaffee und Kuchen bereit. **Mittagstisch gibt es NUR auf Vorbestellung!!!**

Bestellungen können per mail ff-hetttersroth@gmx.de (mails werden bestätigt) oder telefonisch ab 21.09. in der Zeit zwischen 16 und 18 Uhr unter 06054-9172378 aufgegeben werden.

## Spritzenhausfest in Burgbracht

Am Freitag, den 03. Oktober 2025, lädt der Feuerwehrverein Burgbracht zum Spritzenhausfest ein! Los geht's um 11:00 Uhr am Spritzenhaus in der Vorgasse mit einem Frühschoppen. Ab 12:00 Uhr gibt's knusprige Schüffelchen vom Metzger Schmidt und allerlei Köstlichkeiten vom Grill. Nachmittags erwarten euch hausgemachte Kuchen und natürlich darf auch das passende Getränk nicht fehlen: Bei Zapfbier und erfrischenden Getränken zu fairen Preisen stoßen wir gemeinsam auf einen schönen Feiertag an. Für unsere kleinen Gäste gibt es bei gutem Wetter eine Hüpfburg zum Austoben. Kommt vorbei, verbringt ein paar gemütliche Stunden mit Freunden, Nachbarn und Familie und feiert mit uns! Wir freuen uns auf euch – Euer Feuerwehrverein Burgbracht

## Rommé-Turnier in Lichenroth

Am 04. Oktober 2025 findet in Lichenroth das Rommé-Turnier im DGH statt. Achtung: in diesem Jahr ist der Beginn schon um 19.00 Uhr. Ab 18.00 Uhr ist Einlass. Auf eine schöne Veranstaltung freut sich der Generationentreff Miteinander-Landleben.



**ANGEBOT**  
vom 19.09. bis 09.10.2025  
Im Fleischerfachgeschäft ist alles sein  
Geld wert – Stück für Stück!

<b>Hackfleisch</b> , gemischt .....	kg 12,90 €
<b>Gyros</b> , pfannenfertig .....	kg 14,90 €
<b>Grillsteaks</b> , mager o. durchwachsen .....	kg 15,90 €
<b>Schnitzel</b> , zart und saftig .....	kg 15,90 €
<b>Fleischwurst im Ring</b> .....	100 g 1,49 €
<b>Preßkopf „Fuldaer Art“</b> .....	100 g 1,69 €

**Jeden Dienstag ab 10.00 Uhr WELLFLEISCH und  
GEGRILLTER BAUCH sowie Schäufole und HAXEN  
(Stück 8,- €) (wir bitten um Vorbestellung)  
Metzgerei ACKER, Gartenstraße, Tel. 06054/2110**

## Kulturkeller Birstein - kommende Events

Das Kulturkellerteam hat für die nächsten Monate bereits viele kleine und groß(artig)e Events geplant. Noch in diesem Monat, am 27.09.2025 lädt das Kulturkellerteam alle Spielbegeisterten und Neugierigen herzlich zu einem Spieleabend ein. Ob Brettspiele-Klassiker, spannende Kartenspiele oder neue Gesellschaftsspiele – für jede\*n ist bestimmt etwas dabei! In entspannter Atmosphäre könnt ihr eure Lieblingsspiele mitbringen oder neue Spiele ausprobieren. Der Spieleabend bietet die perfekte Gelegenheit, Gleichgesinnte zu treffen, den Alltagsstress hinter sich zu lassen und gemeinsam Spaß zu haben.

Am 11.10.2025 geht dann Melly's Jukebox wieder an den Start. Bereits zum dritten Mal wird Melly Sauer Musikwünsche erfüllen. Ganz ohne steife Konzertstimmung, aber dafür mit ganz viel Emotion, Herzblut und Lebensfreude präsentiert sie ihre Auswahl aus rund 300 Songs der vergangenen Jahrzehnte - Evergreens, gefühlvolle Balladen und Klassiker, die Generationen geprägt haben. Welche davon von ihr an diesem Abend gesungen werden, entscheidet jedoch das Publikum ganz allein. Wer Musik liebt, sollte sich diesen Abend nicht entgehen lassen! Der Eintritt für beide Abende ist frei! Einlass: 19:30 Uhr, Beginn: 20 Uhr. Aber auch die folgenden Termine solltet ihr euch dringend schon mal im Kalender markieren.

Am 15.11.2025 wird es „sexy“! Westernhagen Reloaded lässt den Kulturkeller erbeben und bringt das Gefühl der legendären Marius-Müller-Westernhagen-Konzerte zurück auf die Bühne. Mit authentischer Stimme, druckvoller Band und Klassikern wie „Dicke“ und „Freiheit“ entsteht ein mitreißendes Gemeinschaftsgefühl.

Und natürlich darf auch bei Matthias Baselmann, am 13.12.2025, fleißig mitgesungen, getanzt und gefeiert werden. Musikalische Flexibilität und Spontanität sowie ein riesiges Repertoire aus unterschiedlichen Genres zeichnet den Solokünstler aus, der es versteht, sein Publikum mitzureißen. Der Vorverkauf für die Konzerte vom Westernhagen Reloaded und Baselmann starten in Kürze. Tickets sind dann auf Kulturkeller.org jeweils für 12 € im Vorverkauf erhältlich. Weitere Infos zu Veranstaltungen im Kulturkeller unter kulturkeller.org

## Bürgergespräche von Michael Volz

Die nächsten Bürger-Gespräche „Für Birstein – Einer von uns – Michael Volz“ sind am: Freitag, den 19. September 2025 um 19.30 h in Birstein-Unterberg, FSB Vereinsheim (Im Roth) • Donnerstag, den 25. September 2025 um 19.30 h in Untersotzbach, DGH • Donnerstag, den 02. Oktober 2025 um 19.30 h in Birstein, SV Birstein Vereinsheim

Sie haben Fragen, Ideen zum Birsteiner-Familien-Generationen-Plan 1.0 oder zum Verein-Ehrenamts-Programm-Birstein oder möchten einfach mal persönlich ins Gespräch kommen? Dann nutzen Sie die Gelegenheit: Michael Volz freut sich darauf, mit Ihnen über seine Vorstellungen für unsere Gemeinde zu sprechen – und vor allem auf Ihre Anregungen, Wünsche und Meinungen. Gestalten Sie mit – kommen Sie vorbei, reden Sie mit, bringen Sie sich ein!!

## NAHT *Zauberei* Ilse Massaro

Quellenstr. 10 • Fischborn • Tel. 0151-1270 9690

Handtaschen • Accessoires • Deko • Babyspielzeug  
Garne, Knöpfe, Reißverschlüsse und vieles mehr

### Öffnungszeiten:

Donnerstag und Freitag 9.00–12.30 Uhr + 14.30–18.00 Uhr  
Samstag 9.30–12.30 Uhr oder nach Vereinbarung

## Liedertafel Birstein

**Chorprobe und „offenes Singen“:** Dienstag, den 23. September 2025 gemischte Probe des Frauen- und Männerchors ab 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr. In der Zeit vom 22. bis 28. September 2025 findet in vielen Chören ein „offenes Singen, offene Chorprobe“ statt. Die Liedertafel beteiligt sich daran und lädt alle Bürgerinnen und Bürger (jeden Alters) dazu herzlich ein, ins evangelische Gemeindehaus in Birstein zu kommen. Wer Spaß am Singen hat und mal unverbindlich an einer Chorprobe teilnehmen möchte ist bei uns herzlich willkommen. Wir, die Sängerinnen und Sänger, freuen uns auf Euch.

## Oktoberfest-Gaudi beim TC Birstein am 2. Oktober

Nach einem Jahr Pause sind wir zurück: Wir werden wieder ein zünftiges Oktoberfest im Birsteiner Tennisheim feiern. Am Donnerstag, den 2. Oktober 2025, öffnet der TCB ab 19.30 Uhr seine Pforten. Der Eintritt ist kostenlos, jeder ist eingeladen. Im Laufe des Abends werden auch die diesjährigen Clubmeister geehrt. Ansonsten erwarten euch frisch gezapftes Bier und kleine bayrische Snacks wie Brezeln mit Obatzda.

Der TC Birstein freut sich auf den Besuch von allen Freunden der bayerischen Feiertradition. Bei guter Laune kann bis spät in die Nacht gegessen, getrunken und getanzt werden. Also werft euch in eure Tracht und habt einen tollen Abend mit uns. Des wird a Gaudi!

## Imkertreff in Hellstein

Hallo werte Imker und Imkerinnen, am Dienstag den 30. September 2025 findet um 19:30 in der Gaststätte "Alt Budapest" in Brachtal Hellstein das nächste Treffen des Imkervereins Wächtersbach-Brachtal-Birstein statt. Auf der Tagesordnung stehen aktuelles aus der Imkerei, Erfahrungsaustausch und Diskussion.

## Bücherflohmarkt in Birstein

**SAVE THE DATE:** Der diesjährige Bücherflohmarkt findet am Sonntag, 02. November 2025 von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr im DGH Unterreichenbach statt. Weitere Infos folgen! Ihre Gemeinde Birstein

## Kindersingspaß Lichenroth

Der Kindersingspaß unter der Leitung von Karina Henning trifft sich wöchentlich jeden Donnerstag um 16 Uhr im DGH in Lichenroth.

## Gesangverein „Einigkeit“ 1986 Udenhain

Gesangstunde ist jeden Donnerstag, um 20.00 Uhr. Der Gemischte Chor würde sich über neue Sängerinnen und Sänger sehr freuen.

## CDU lädt zur Infoveranstaltung mit Bürgermeisterkandidat Johannes Welbrink

Die CDU Birstein lädt alle Bürgerinnen und Bürger herzlich zu der kommenden öffentlichen Infoveranstaltung mit ihrem Bürgermeisterkandidaten Johannes Welbrink ein: **Donnerstag, 25. September 2025, 19:30 Uhr - DGH Lichenroth**

Johannes Welbrink wird an diesem Abend sein Programm für Birstein vorstellen und steht im Anschluss für Fragen und persönliche Gespräche

zur Verfügung. „Mir ist wichtig, direkt mit den Menschen ins Gespräch zu kommen und ihre Anliegen aufzunehmen“, betont Welbrink. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

## Jagdgenossenschaft Hettersroth

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Hettersroth lädt alle Grundstückseigentümerinnen und -eigentümer zu außerordentlichen Versammlung am 19.09.2025 um 20°Uhr ins Sportlerheim Hettersroth ein. Tagesordnung: Top 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit, Top 2: Neufassung Jagdpachtvertrag. Der Vorstand

## Jagdgenossenschaft Fischborn

Am Sonntag, den **21.09.2025** wollen wir wieder eine Wanderung durch unser Jagdrevier durchführen. Dazu laden wir alle Jagdgenossen mit Partner sehr herzlich ein. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr am Sportplatz in Fischborn. Die Wanderung wird etwa drei Stunden dauern. Eingeplant ist ein Boxenstopp, so dass wir ca. 13.00 – 14.00 Uhr wieder am Sportplatz eintreffen. Bei kühlen Getränken, Bratwurst vom Wild oder Schwein und gemütlichem Beisammensein wollen wir den Tag ausklingen lassen. Wer nicht mitlaufen möchte, kann auch gerne nachmittags am Sportplatz dazu kommen. Zur besseren Planung bitten wir um Anmeldung bei Bernd Lofink unter Tel.: 06054/301. Der Vorstand

## Jagdgenossenschaft Streitberg

Hiermit lädt die Jagdgenossenschaft Streitberg alle Grundstückseigentümer bzw. deren Vertreter zu der Jahreshauptversammlung für das Jahr 2024 am Samstag, 27. September 2025, recht herzlich ein. Beginn ist um 19:30 Uhr im DGH Streitberg. **Tagesordnung:** siehe letzte REGIONALE. Um das Jagdkataster zu aktualisieren, liegt es bis zum 25.09.2025 bei dem Vorsitzenden Karl Weber, Zum Alten Roth 1, Brachtal Streitberg, Tel. 06054/2304 zur Einsichtnahme aus.

## Oktoberfest vom Ortsbeirat Lichenroth

Am 18.10.25 ist es wieder soweit, der Ortsbeirat lädt ein zum Oktoberfest ins DGH Lichenroth. Es gibt Haxen aus dem Backhaus und Fleischkäse, leckeres Bier und andere Getränke. Wer an diesem Abend in Bayrischer Tracht erscheint, bekommt einen Schnaps gratis.

Haxen gibt es mit Kraut oder Brot, Fleischkäse mit Kraut oder Brot. In Lichenroth gehen Listen für die Anwohner rund. Wer Essen abholt bitte an geeignete Behälter denken. Wer möchte, kann auch telefonisch bei Helmut Koch 01621900753 oder Claus-Peter Will 06668 919315 bestellen. Auf Euer Kommen freut sich der Ortsbeirat Lichenroth.

## MGV „Frohsinn“ Lichenroth 1923

Hiermit laden wir Dich/Sie recht herzlich zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Wann: 01.11.2025 • Wo: Im „Hotzenplotz“ Lichenroth • Beginn: 20 Uhr

Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung • 2. Totenehrung • 3. Protokoll der letzten JHV vom 23.11.2024 • 4. Jahresbericht 2024 • 5. Kassenbericht • 6. Bericht der Kassenprüfer + Entlastung des Vorstandes • 7. Wahl eines Wahlleiters und der Stimmenzähler • 8. Wahlen zum Vorstand, Kassenprüfer • 9. Bericht des Chorleiters / der Chorleiterin des Kinderchores • 10. Anpassung der Mitgliedsbeiträge • 11. Anfragen und Mitteilungen

## Obst- und Gartenbauverein Oberreichenbach e.V.

**Einladung zum Obstpressen.** Auch in diesem Jahr wird der Obst- und Gartenbauverein das Obstpressen in Angriff nehmen. Genügend Äpfel und Birnen sollten vorhanden sein. Am Freitag, den 03. Okt. 2025, ab 16,00 Uhr werden alle Mitglieder gebeten sich an der Hochstammanlage Richtung Fischborn zur Apfelernte einzufinden.

Wir werden dann am Samstag, den 04. Okt. 2025 ab 10:00 Uhr bei Werner Henkel, Borngasse in Oberreichenbach das Obst pressen und verarbeiten. Es sind alle Mitglieder und alle Oberreichenbacher herzlich dazu eingeladen. Wer möchte, kann sein eigenes Obst zum Verarbeiten mitbringen. Bei größeren Mengen bitte vorher beim Vorstand anmelden. Der Vorstand, L. Ganss

## FFW & Jagdgenossen Kirchbracht

Von Freitag, 31.10. - Samstag, 01.11.2025 findet der gemeinsame Ausflug von FFW und Jagdgenossen statt. Es geht mit dem Reisebus ins Allgäu nach Markt Oberndorf zur Werksführung im Fendt-Forum, danach Weiterreise ins Hotel mit Privatbrauerei. Nach dem Frühstück am nächsten Tag fahren wir nach Ulm zur Stadtführung und weiteren Erkundung. Alle Interessierten melden sich bitte beim Vorstand der FFW oder den Jagdgenossen.

## Brachttaler Wies'n

Am Samstag, den 11.10. ab 19 Uhr heißt es wieder "O'Zapft is" im Sportlerheim Schlierbach. Für den Durst gibt es Helles vom Fass, selbstgemachte Marille mit Frucht und weitere Köstlichkeiten an der Wies'n Bar. Unser beliebter Obazda und die Weißwurst kommen natürlich auch nicht zu kurz.

Seid dabei und feiert mit uns bei bayerischer Musik und jeder Menge Spaß. Tracht ist bei uns immer gern gesehen. Es freut sich euer SV Brachtal.

## JSV Neuenschmidten

**JSV ist Ausrichter der Hessischen Kunst- und Einradsporth-Meisterschaften am 21.09.25!**

Der Jugend- und Sportverein Neuenschmidten richtet die diesjährigen Hessischen Nachwuchsmeisterschaften im Kunstradsporth aus. Am Sonntag dem 21.09.25 gastiert der hessische Nachwuchs im Einrad- und Kunstradsporth in der Wächtersbacher Großsporthalle. Beginn der Veranstaltung ist um 10 Uhr. Neben spannenden Wettkämpfen haben die Besucher und interessierte die Möglichkeit, erste Eindrücke des Kunstrad- und Einradsporths live zu erleben, um zu sehen, was auch die kleinsten Sportler schon in der Lage sind zu leisten.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens beim JSV gesorgt, neben verschiedene Getränke gibt es gegrilltes, Waffeln und ab Mittag Kaffee und Kuchen. Der Eintritt ist frei!!!

**Anfängertraining des JSV Neuenschmidten.** Das Anfänger / Einsteigertraining des JSV Neuenschmidten findet immer donnerstags von 17 – 18 Uhr in der Mehrzweckhalle Neuenschmidten statt. Alle interessierten Kids, welche sich schon immer mal auf dem Einrad ausprobieren wollten oder erstmal nur zuschauen möchten, sind gerne herzlich willkommen zum Anfängertraining. Weitere Informationen erhaltet ihr dort von den Trainerinnen des JSV, die auch gerne eure Fragen beantworten.

## Dorfgemeinschaft Burgbracht e.V.

Die Sparda-Bank Hessen hat der Dorfgemeinschaft Burgbracht e.V. eine Spende von 1.500 Euro überreicht. Der Verein setzt sich seit Gründung auch für die Pflege und Verschönerung von Grünflächen, Rast- und Ruheplätzen im Dorf Burgbracht ein. Mit der Spende werden Materialien zur Reinigung und Instandhaltung finanziert.



Die Bank betont, dass solche Vereine einen wichtigen Beitrag zum sozialen Miteinander leisten. Die Mittel stammen aus dem Gewinn-Sparverein, über den jährlich viele gemeinnützige Projekte in Hessen gefördert werden. 2024 wurden so rund 600 Projekte mit insgesamt etwa 1,5 Millionen Euro unterstützt. Der Vorstand

Liebe Kundinnen und Kunden,

ab Montag, d. 22. September, wird die Ortsdurchfahrt von Untersotzbach wegen Bauarbeiten voll gesperrt. Wir haben natürlich weiterhin für Sie geöffnet und sind über Katholisch-Willenroth oder Udenhain zu erreichen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Jetzt

**20%**  
auf alle  
Geschenk- und  
Dekoartikel!

## Elektro-Schleich

Installation - Handel - Kundendienst  
Geschenkartikel

**63633 Birstein / Untersotzbach**  
Fuldaer Str. 17 • Tel. 06054 / 5088

## SG Hochland

### Hettersroth/Fischborn/Burgbracht

Am letzten Sonntag gab es leider 2 Niederlagen in Hettersroth. Die 2te unterlag der SG HWN am Ende deutlich mit 1:5, zur Halbzeit stand es noch 1:1. Unser Tor erzielte Steven Wolf mit seinem ersten Tor für uns. Nach der Pause wurde Hesseldorf druckvoller und traf zum 1:2, danach musste Tim mit gelb/rot vom Platz und die Gäste trafen noch 3mal.

Die 1ste hatte in der ersten halben Stunde des Spiels nicht viel zu melden, Wirtheim ging bereits nach 10 Minuten in Führung. Als wir vor der Pause stärker wurden fingen wir doch noch das 0:2. Nach dem Wechsel waren wir plötzlich am Drücker, Maxi und Paul trafen zum 2:2 und die Jungs gaben nun weiter Gas. Aber 2 Fehler im Abwehrspiel brachten uns wieder auf die Verliererstraße und so endete die Partie 2:4, total unnötig.

Die 1ste spielte am Mittwoch in Bieber, am Sonntag ist spielfrei und am Mittwoch, den 24.9 spielt die 2te um 19:30 in Bieber.

## FS Birstein 1983 e.V.

**Termine.** Wahlveranstaltung von Bürgermeisterkandidat Herr Michael Volz am Freitag, den 19.09.2025 um 19.30 Uhr in der FSB Grillhütte. Alle Birsteiner sind recht herzlich dazu eingeladen. • Rommé-Turnier am 15.11.2025 um 19.30 Uhr im Sportlerheim des SV Birstein. Eine Teilnahme ist ohne Anmeldung möglich - Einlass ab 19.00 Uhr!

## PCBB Brachtal (Boule Club Brachtal)

Der Boule-Club Brachtal spielt immer Mittwochs und Freitags in Brachtal-Hellstein am Sportplatz.

Beginn jeweils um 16.00 Uhr (je nach Wetterlage und Jahreszeit können die Zeiten geringfügig variieren). Gäste sind stets willkommen und Kugeln können vor Ort ausgeliehen werden.

Fragen beantworten wir gerne per E-Mail (Fischer-Mails@gmx.de)

# Holzbau Luft

MEISTERBETRIEB

Zimmerarbeiten - Dachdeckerarbeiten - Spenglerarbeiten - Kranarbeiten

Carsten Luft  
Kraissstraße 2  
63633 Birstein-Hausvinkel

Tel.: 06054-917077  
Mobil: 0175-2747013  
Email: info@holzbau-luft.de

www.holzbau-luft.de



# BAUDEKORATION

## JÖRG ZÄUNER

Malermeister

Ausführung aller Innen- & Außenputze  
Vollwärmeschutz • Trockenbau  
Tapezier- & Anstricharbeiten

63636 Brachtal-Udenhain  
Tel. 06054/2915 • Fax 06054/4579933

### TC Birstein: Frauen steigen auf

Birsteiner Frauen feiern Meisterschaft und Gruppenliga-Aufstieg Frauen (Kreisoberliga): 14. September 2025, TC Birstein - TC Phönix Eckenheim 4:2. Das letzte Spiel der Saison war auch das alles entscheidende für die Frauen des TC Birstein. Gegen den TC Phönix Eckenheim hatte man die Kreisoberliga-Meisterschaft und den damit verbundenen Aufstieg in die Gruppenliga in der eigenen Hand. Und die TCB-Frauen behielten die Nerven und gewannen durch eine starke Doppel-Performance ihr Heimspiel mit 4:2.

Celine Bittner setzte sich souverän durch und holte mit 6:0, 6:1 einen Sieg nach Hause. Trotz eines starken Spiels gegen ihre Kontrahentin

musste sich Hannah Kauck mit 3:6, 3:6 geschlagen geben. Dana Kauck gewann das zweite Match des Tages und schlug ihre Gegnerin mit 6:2, 6:4. Anna-Lena Mieth musste sich nach einem hart umkämpften Spiel im Match-Tiebreak mit 3:6, 6:3, 8:10 geschlagen geben. Mit einem Gesamtstand von 2:2 gingen die Birsteiner Frauen in die Doppel. Ein Unentschieden hätte viel Rechnerie und Ungewissheit bedeutet, ein Sieg alle Zweifel beseitigt. Die Paarung Bittner/Berting agierte erneut als eingespieltes Team und holte den 6:3, 6:4-Sieg. Auch das zweite Doppel D. Kauck/Mieth behielt die Nerven und gewann schließlich souverän mit 7:6, 6:3. Damit sicherten sich die Birsteinerinnen den Sieg und steigen ungeschlagen in die Gruppenliga auf.



Foto von links: v.l. Sabrina Schlegelmilch, Celine Bittner, Anna-Lena Mieth, Dana Kauck, Marissa Berting, Hannah Kauck



Oben: MTB-Treff on tour - Bericht rechte Seite

Unten: LTU in Ronneburg und Garbenteich - Bericht rechte Seite

### Therapeutische Hypnose

z.B. bei Depressionen oder  
Schlafstörungen

Info: Tel. 06054 / 91 700 14

www.naturheilpraxis-blum.de



# W WENZEL GRUPPE

## Containerdienst

privat und gewerblich | aller Art | Abroll- & Absetzcontainer

• • Industriestrasse 3 • 63633 Birstein • •

0171-1958489 • wenzel-gruppe.de



## Dalles Kicker/Lauftreff/MTB-Treff

### Unterreichenbach

#### MTB-Wochenendausflug der Dalles Kicker Unterreichenbach

Vom 05.09. bis 07.09. ging es für die Mountainbiker der Dalles Kicker Unterreichenbach wieder auf ihren jährlichen Wochenendausflug. Auch in diesem Jahr blieben wir dem Spessart treu und verbrachten die Tage rund um Lohr im Sattel. Ausgangspunkt war die bestens geeignete „Bike-Lodge“ in Steinbach, von der aus wir drei Touren mit insgesamt 190 km und 3.300 Höhenmetern unternahmen. Die Gruppengröße variierte täglich zwischen 13 und 16 unterschiedlichen Teilnehmern – da konnte man schon mal den Überblick verlieren. Einige nutzten die Nähe und stießen erst nach Feierabend dazu, andere begleiteten uns nur für einen Tag, und ein paar mussten den hohen Anforderungen Tribut zollen. Der Stimmung tat das bei keinem Abbruch.

Die erste Tour führte uns über das (leider geschlossene) Forsthaus „Aurora“ und den Geiersberg – mit 586 m der höchste Berg im Spessart – zur Mittagspause ins Forsthaus „Sylvan“. Anschließend ging es über zwei weitere Hügel zurück zur Unterkunft. Die Tour war technisch und konditionell anspruchsvoll, dennoch wurde abends bei ausgelassener Stimmung noch lange zusammengesessen.

Am zweiten Tag ging es nach kniffliger Unterquerung der Bahnstrecke, immer in Sichtweite dieser, ständig rauf und runter nach Frammersbach, wo der Aufstieg zum Herrnwald begann. Entlang des (ebenfalls geschlossenen ☹) Wirtshauses „Bayrische Schanz“ folgten wir den scheinbar endlosen Pfaden der Birkenhainer Straße bis nach Gemünden. Nach einer Stärkung am Marktplatz wartete der letzte große Anstieg: 400 Höhenmeter am Stück hinauf zum Oberbecken auf der Sohlhöhe. Nach ausgiebigem Genuss des Ausblicks ging es über fast ausschließlich Singletrails wieder hinunter nach Lohr – zum wohlverdienten Abschluss im Brauhaus.

Mit langsam müde werdenden Beinen stand die letzte und einfachste Tour an. Über 50 km und 900 Höhenmeter ging es direkt von Steinbach zur Wallfahrtskirche Mariabuchen, weiter nach Karlstadt und hinauf ins Edelweiß-Gebiet. Von dort führte der Weg über die Ruine Schönrain zurück nach Steinbach. Eine schöne Abschlusstour, die nicht nur landschaftlich neue Eindrücke bot, sondern auch zeigte, wie vielseitig und reizvoll die Region ist. Mit einem letzten Stück Kuchen und vielen schönen Erinnerungen im Gepäck ging es zurück nach Hause.

Aber eines ist sicher: Wenn der letzte Trail gefahren, der letzte Kuchen gegessen und das letzte Bier getrunken ist – dann bleibt nur eins: Vorfreude auf das nächste Mal! **(Foto links in Farbe)**

#### LTU stark im Stadion Ronneburg – 44. Garbenteicher Volkslauf

**Stadion Ronneburg:** Das Laufprojekt Büdingen hatte am 14. September bereits zum zweiten Mal zum Ronneburger Stunden-Paarlauf eingeladen. Austragungsort war das Stadion im Jugendzentrum Ronneburg. Bei bestem Laufwetter fiel um 10 Uhr der Startschuss für die ersten Teams. Gelaufen wurde als Paarlauf, entweder männlich, weiblich oder gemischt. Das Besondere: Nach jeder absolvierten Stadionrunde wechselten sich die Partner ab. Gezählt wurden die insgesamt gelaufenen Runden pro Team. Die Laufgemeinschaft LT Unterreichenbach (LTU) trat auf der 60-Minuten-Strecke an und überzeugte dabei mit starker Ausdauer und Teamgeist.

Bei den Frauen gingen Julia Imhof und Tanja Geißler an den Start. Mit 32 Runden erreichten sie einen starken 4. Platz.

Im Männerfeld legten Max Höhn und Marco Tenic den Turbo ein. Mit 43 Runden erkämpften sie sich den 2. Platz in der Gesamtwertung.

**SV Garbenteich:** Markenzeichen des vom SV Garbenteich bereits zum 44. Mal organisierten Garbenteicher Volkslauf ist der 30-Kilometer-Lauf. Traditionell nutzen viele ambitionierte Langstreckler das Rennen zur Vorbereitung auf die anstehenden Herbstmarathons. Als Vorbereitung für Frankfurt ging Norbert Schenk vom LTU auf die anspruchsvolle Strecke. 330 Höhenmeter hatte er auf der hügeligen Strecke zu bewältigen, die über Fernwald zum Kloster auf dem Gießener Schiffenberg führte. Norbert Schenk meisterte die Strecke in 2:41:08 Stunden und belegte unter 234 Teilnehmern den 15. Platz in der Gesamtwertung. In seiner Altersklasse M60 erreichte er einen hervorragenden 2. Platz.

**Bild linke Seite links: v.l. Marco Tenic, Max Höhn, Julia Imhof, Tanja Geißler**

**Bild linke Seite rechts: Norbert Schenk**

## SVH Fischborn

**Kinderspielecke auf dem Sportgelände in Fischborn.** In den letzten Tagen und Wochen hat sich einiges auf dem Sportgelände getan. Dank der privaten Spende eines Bauwagens sowie etlicher ehrenamtlicher Stunden entsteht gerade eine Spieloase. Hier sollen die Kleinsten bei Heimspielen und sonstigen Gelegenheiten die Möglichkeit zum Spielen und Verweilen haben. Da das Angebot an Spielgeräten erweitert werden soll, bietet das Team um die Gestaltung der Kinderspielecke am **So, 28.09.2025** im Rahmen der Seniorenheimspiele (um 13.00 h gehts los) einen Kuchen- und Tortenverkauf an (auch to go). Der Erlös wird zu 100% für die weitere Gestaltung verwendet. Gleichzeitig besteht auch die Möglichkeit sich das Ganze mal anzuschauen - gerne auch um weitere Tipps und Anregungen zu geben. Das Team freut sich auf viele Gäste.

## JSG Birstein - JSG Obere Nidder/Birstein

**Ergebnisse:** Die E1-Junioren gewannen in Gelnhausen mit 6:3, während die E2-Junioren in Bad Orb mit 2:4 das Nachsehen hatten. Die D-Junioren hatten mit beiden Mannschaften die JSG Hailer/Meerholz/Roth zu Gast auf dem Sportgelände in Fischborn. Team 1 verloren trotz zahlreicher guter Chancen mit 0:2, Team 2 unterlag mit 2:5. Die C-Junioren reisten mit beiden Teams zur JSG Kassel/Bieber. Die C1 siegte deutlich mit 9:1, Team 2 gewann knapp mit 2:1.

**Vorschau:** Die F-Junioren spielen beim heimischen Funino-Festival in Fischborn (So. 21.09.). • Die E2-Junioren haben ein Heimspiel gegen die JSG Hailer/Meerholz/Roth (Sa. 20.09. in Fischborn). • Die D1-Junioren reisen zum Gastspiel nach Neuhaßlau (Fr. 19.09.), während die D2-Junioren bei der JSG Jossgrund antreten müssen (Fr. 19.09.). •

Die C1-Junioren spielen zu Hause gegen den JFV Oberau (So. 21.09. in WWR), die C2-Junioren haben die JSG Linsengericht zu Gast (Sa. 20.09. in WWR). Infos zum Jugendfußball in Birstein erhaltet ihr bei Jugendleiter Matthias Kauck (Mobil: 0151-58545331)

## KSG Unterreichenbach

**Erster Spieltag der Vorrunde Saison 2025/2026: Drei Teams der KSG jeweils mit Siegen erfolgreich!**

**Bezirksoberrliga Damen: KSG gegen TTG Biebergemünd 6:4.** Es entwickelte sich in zweieinhalb Stunden Spielzeit eine spannende Partie. Nach den Doppeln stand es 1:1, nur Christmann/Müller gewannen im fünften Satz knapp mit 14:12. In den Einzeln, wo vier weitere Spiele erst im fünften Satz entschieden wurden, stand am Ende ein knapper aber verdienter 6:4-Sieg. Es gewannen die gut aufgelegten Claudia Christmann und Rebecca Muth je zweimal sowie einmal Christina Wahn knapp im fünften Satz mit 13:11. Nun steht man erstmal auf dem zweiten Platz und spielt am 19.9.25 beim Karbener Sportverein 1890.

**1. Kreisklasse Gruppe 1: KSG 2 gegen TG Langensfeld VIII 9:3.** In drei Stunden Spielzeit stand es nach den Eingangsdoppeln durch Siege von Michel/E.Kaiser und Jäger/Jung 2:1. In den Einzeln gewannen der gut aufgelegte Cristian Sutanu zweimal und jeweils einmal Edwin Kaiser, Pascal Michel, Moritz Jäger, Wolfgang Kaiser und Silas Jung. Man belegt zunächst den vierten Platz und spielt am Di., 23.9.25 um 20 Uhr zuhause gegen den TSC Freigericht IV.

**3. Kreisklasse Gruppe 2/VR: KSG 3 gegen TTC Bernbach 3 9:1.** In nur 95 Minuten Spielzeit gewann unser drittes Herrenteam glatt mit 9:1 in Bernbach; lediglich Wolfgang Kaiser überliess dem Bernbacher Bernd Henkel den Ehrenpunkt mit einer glatten 0:3-Niederlage. Es gewannen je einmal die Doppel Klitsch/Hanselmann, W.Kaiser/Radtke, J.Kaiser/Deschamps sowie Albrecht Klitsch, Wolfgang Kaiser, Nadine Hanselmann, Martin Radtke, Johannes Kaiser und René Deschamps. Damit steht man nun auf dem ersten Platz und spielt am Fr., 26.9.25 um 20 Uhr zuhause gegen den TTC Salmünster VII.

**Neue Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich.** Das Anfängertraining findet immer montags von 17:30-19 Uhr unter Anleitung von Alwin Bläser statt. Wir freuen uns über jeden, der hier vorbeischaud und Lust hat, das schnellste Ballspiel der Welt auszuprobieren!

**Training im Erwachsenenbereich.** Immer dienstags von 20-21:30 Uhr unter Anleitung von Alwin Bläser. Es kann parallel aber auch wie gewohnt "frei", ohne Anleitung, bis 22 Uhr trainiert werden. Interessierte sind wie immer herzlich willkommen!

**Gymnastikkurs.** Dieser Kurs findet immer mittwochs ab 20 Uhr im DGH URB unter der Leitung von Monika Volz statt.



Busreisen • Vereinsfahrten • Clubfahrten • Linienfahrten • Mietverkehr  
Mietwagen • **Flughafentransfers** • Privatfahrten  
**Krankenfahrten** sitzend ohne Sanitätspersonal

Weitere Informationen über [www.merth-reisen.de](http://www.merth-reisen.de)  
Tel. 06054-900 690 • Fax 06054-900 692  
Mail [merth-reisen@t-online.de](mailto:merth-reisen@t-online.de)

## SKC Sotzbach

### Termine:

**Fitness mit Andreas** jeden Montag ab 19 Uhr in der Turnhalle Birstein.

**Fitness mit Anna** jeden Dienstag ab 19 Uhr im DGH Untersotzbach.

**Krabbelgruppe** jeden Mittwoch ab 9.30 Uhr im DGH Untersotzbach.

**Kinderturnen im DGH Untersotzbach jeden Mittwoch.**

**Achtung neue Gruppen und Gruppenzeiten!!!**

Eltern-Kind-Turnen von 15.15 - 16 Uhr

Kinderturnen ohne Eltern für Kinder bis 5 Jahre:

Kinderturnen Gruppe 1 von 16 - 16.45 Uhr

Kinderturnen Gruppe 2 von 16.45 - 17.30 Uhr

Kinderturnen für Kinder ab 5 Jahre:

Kinderturnen Gruppe 3 von 17.30 - 18.15 Uhr.

**Gymnastik mit Stefan** jeden Mittwoch um 18.30 Uhr im DGH Untersotzbach.

Infos bei Melanie Tel.: 0170/6879441.

### Weitere Termine:

Eine **Vereinswanderung** findet am 12.10.25 statt. Nähere Informationen folgen. Wer Interesse hat, kann sich beim Vorstand schon mal in die WhatsApp-Gruppe aufnehmen lassen oder am Apfelweinfest in die Liste eintragen lassen.

**Vielen Dank für die zahlreichen REWE Vereinscheine!** Die Bestellung, die Dank der vielen REWE Vereinscheine gemacht werden konnte, ist eingetroffen und von Kindern wie Erwachsenen bereits getestet worden. Wir freuen uns über neue Fitnessbänder, Loop-Bänder, Igelbälle, Seile, einen Ballkorb sowie einen neue Bluetooth Box. Herzliches Dankeschön an alle, die uns diese Anschaffungen ermöglicht haben.

**Baumpflanz-Challenge – wir waren dabei!** Dank der Nominierung über Insta von den „Wölfen“ aus Katholisch Willenroth hat auch der SKC Sotzbach einen Baum gepflanzt. Mit viel Spaß konnten wir bei strahlendem Sonnenschein zwischen den Regenschauern unter Beobachtung von aufmerksamen Pferden hinter uns das Bäumchen einbuddeln. (Foto rechte Seite)

## KSG Wüstwillenroth Lichenroth

Hier die Spiele für September:

**KSG Wüstwillenroth/Lichenroth - Kreisliga B Schlüchtern:** So, 21.09.2025, 15:00 Uhr, KSG Wüstwillenroth/Lichenroth – FC Union Niederkalbach • So, 28.09.2025, 13:00 Uhr, SG Grimmstadt II - KSG Wüstwillenroth/Lichenroth

**SG Freienst III/Wüst.-Lich. II – Kreisliga C Schlüchtern:** So, 21.09.2025, 13:00 Uhr, SV Herolz II - SG Freienst III/Wüst.-Lich. II

## SV Sotzbach nimmt am Wandertag des SKC teil

Am Sonntag, 21. September findet wieder das diesjährige Apfelweinfest des SKC Sotzbach statt. Wir als SV Sotzbach möchten daran teilnehmen und laden unsere Mitglieder dazu ein, in der Umgebung rund um Sotzbach mitzuwandern. Wer will kann allein oder in einer Gruppe die 7- bzw. 10 km-Wanderstrecke laufen. Groß oder klein - jeder läuft sein Tempo, das er für richtig hält. Start ist zwischen 10:00 – 12:00 Uhr am DGH Untersotzbach.

Wer sich als Mitglied des SV Sotzbach daran beteiligen möchte, sagt an der Startkasse seinen Namen und dass er auf den SV Sotzbach laufen möchte, und wir übernehmen das Startgeld.

## Pferdefreunde Birstein

Liebe Pferdefreunde/innen, wir treffen uns wieder am letzten Dienstag des Monats (30. September). Um 19:30 Uhr in der "Schönen Aussicht" in Obersotzbach. Gäste sind willkommen.

## Rückenfitnesskurs der Gymnastikgruppe Radmühl

mit **Silke Molski - Beginn: Montag, den 29. Oktober 2025, 19:00-20:00 Uhr** • Ort: DGH Radmühl. Bitte um Anmeldung bei B. Gaßmann, Tel. 06666-624 oder über WhatsApp.

Unkostenbeitrag für Mitglieder: 15 €, Nichtmitglieder: 30 €

## Ski-Club Birstein e.V.

**Gymnastik-Angebote für Mitglieder und interessierte Nichtmitglieder.** Der Ski-Club Birstein bietet ab September wieder Gymnastikeinheiten für Mitglieder und interessierte Nichtmitglieder an.

**Mobilitäts- und altersgerechte Fitnessgymnastik.** Jeden Freitag findet wieder die allgemeine Mobilitäts- und Fitnessgymnastik für alle Interessierten, die ihre körperliche Mobilität und Fitness erhalten und steigern wollen. Hierzu sprechen wir Neueinsteiger und besonders auch ältere, sportlich interessierte Teilnehmer an. Bewegung und regelmäßige sportliche Aktivität ist gerade in zunehmendem Alter von großer Bedeutung zur Erhaltung und Förderung der Gesundheit und wirkt sich auf alle Lebensbereiche positiv aus. Die körperliche Leistungsfähigkeit wird gesteigert, die Funktionen des Bewegungsapparates erhalten. Impulse, Gelenke, Muskeln, Bänder, Sehnen und Knochen werden aktiviert und gestärkt. Trainingsleiter für diesen Kurs ist Hans-Jürgen Luft. Interessierte können sich anmelden unter Mobil-Nummer 0151-70 87 40 65.

**Der Kurs findet jeweils freitags von 18.00 bis 19.15 Uhr in der Turnhalle der Haidefeldschule in Hettersroth statt.** Die Kursgebühr beträgt für ca. 12 Einheiten EUR 23,00 für Mitglieder und EUR 30,00 für Nichtmitglieder. Ab Mitte Januar 2026 findet ein Folgekurs statt. Bei ausreichender Beteiligung kann diese Gymnastik auch in den Sommermonaten als weiterer Folgekurs angeboten werden.

**Fitnessstraining / Ski-Gymnastik.** Das bereits traditionelle Fitnessstraining für Mitglieder und Nichtmitglieder startet am Montag, 29.09.2025 und findet wieder in der Turnhalle der Haidefeldschule in Hettersroth statt. Diese Gymnastik befasst sich besonders mit der Kräftigung und Mobilisierung der für sportliche Aktivitäten beanspruchten Körperteile und ist daher auch für sportlich aktivere Teilnehmer eine sinnvolle Betätigung. Sie dient natürlich gerade auch zur Vorbereitung auf Wintersport und fördert darüber hinaus die eigene Fitness in den Wintermonaten. Trainingsleiter für diesen Kurs ist unser langjähriger Trainer Stefan Solbach, der auch gerne für Informationen zur Verfügung steht, unter Mobil-Nummer 0176-55 13 04 06. Der Kurs findet jeweils montags von 19.00 bis 20.30 Uhr statt und dauert bis Weihnachten. Die Kursgebühr für ca 12 Einheiten beträgt EUR 23,00 für Mitglieder und EUR 30,00 für Nichtmitglieder.

Ab Mitte Januar 2026 bis Mitte April 2026 findet der Folgekurs statt.

Freundliche Grüße SKI-CLUB BIRSTEIN E.V. - Der Vorstand

## Spielt Ihr gerne Badminton?

Wir würden uns freuen, wenn „Du“ oder „Ihr“ unser Team montags von 19.30 - 21.00 Uhr in Birstein in der Großturnhalle verstärken würdet. Kommt einfach mal vorbei und schaut es Euch an. Bei Rückfragen könnt Ihr euch auch gerne bei uns melden. VG-Birstein  
Rainer Kaufmann Tel. 06054/900234 • Steffen Weber Tel. 06054/900314

## KSG Radmühl – Skiabteilung

**Fit für den Winter.** Wir starten wieder mit Gymnastik ab dem 9. Oktober 2025: Jeweils donnerstags von 19:00 - 20:00 Uhr im DGH Radmühl. Der Kurs umfasst 10 Einheiten. Kursgebühr: Mitglieder der KSG 15,00 Euro, Nichtmitglieder 30,00 Euro. Um Anmeldung wird gebeten bei Mona Nüchter, Tel. 0175265444.



SKC Sotzbach pflanzt ein Bäumchen - siehe Bericht linke Seite

## Besuch aus Australien im Brachtal-Museum

Über 17.000 km Entfernung legten das Ehepaar Jill und Klaus Mueller von Manjimup (Westaustralien) bis ins Spielberger Brachtal Museum zurück, bis sie die Arbeiten der berühmten Brachtaler Keramikdesignerin Ursula Fesca, die in diesem Jahr ihren 125. Geburtstag gefeiert hätte, vor Ort bewundern konnten. „An amazing collection“, schrieben sie nach der 2-stündigen Museumsführung des stellvertretenden Vorsitzenden Ulrich Berting ins Gästebuch des Vereins. Jill und Klaus Mueller, die auf Einladung des Brachtaler Ehepaars Veronika und Erwin Elsesser gerne nach Deutschland gereist waren, zeigten sich vom Brachtal Museum begeistert. „Ganz besonders interessant zu sehen sind die unterschiedlichen Arbeiten Ursula Fescas in den verschiedenen Zeitepochen und Stilrichtungen. Die sich im Laufe der Jahrzehnte ändernden Farben und Formen der Keramiken sind beachtenswert“, resumierte am Schluss der Führung auch Jill Mueller. Sogar im fernen Australien finden sich immer wieder Gegenstände, die in der Wächtersbacher Steingutfabrik produziert worden sind, wusste Ulrich Berting zu berichten.

Begeistert von der Vielfalt der in etwa 180 Jahren hergestellten Arbeiten in Steingut wird das Ehepaar Mueller bald auch in Australien die Suche nach keramischen Schätzen der im Jahre 2011 untergegangenen



**Baumpflege**  
Max Höhn

Kontakt:  
info@max-hoehn.de  
Tel. 0151-1542 7870  
www.Baumpflege-maxhoehn.de

...nicht ein Haus –  
...ich bau **mein** Haus!

**Kreppenhofer**  
Bau GmbH  
www.kreppenhofer.de

Main-Kinzig-Straße 40  
63607 Wächtersbach  
Tel. 0 60 53 - 70 75 60  
info@kreppenhofer.de

**COLORIUM**  
MALERMEISTER - FACHBETRIEB  
Inhaber: Gerdang Brand

Maler- und Tapezierarbeiten - Raum- und Fassadengestaltung - Putzarbeiten

☎ 0163 81 84 781  
Parkstraße 2, 63636 Brachtal  
✉ info@malermeister-colorium.de  
www.malermeister-colorium.de

Wächtersbacher Steingutfabrik aufnehmen und dort vielleicht sogar das eine oder andere Sammlungsstück erwerben. „Auf jeden Fall wird unseren Gästen das Brachtal-Museum Spielberg und ihre Reise nach Hessen in guter Erinnerung bleiben“, stellte Veronika Elsesser am Ende eines abwechslungsreichen Nachmittags im Brachtal Museum fest und bedankte sich für die kurzfristig arrangierte und ermöglichte Museumsführung.

**Business-Shooting**  
Zeig Dich und Dein Business  
von der besten Seite

**FOTODESIGNSTUDIO**  
FOTOGRAFIE ■ GRAFIK ■ WERBUNG  
www.FOTODESIGNSTUDIO.net

Antina Walther  
0172 6933240  
Am Einsiedel 25  
63633 Birstein

# Ausbildung mit Perspektive bei der Maschinenfabrik Wüstwillenroth

**WWR**  
Stimmt einfach.



Du suchst einen spannenden, praxisbezogenen und abwechslungsreichen **Ausbildungsplatz 2026** in einem zukunftssicheren, technischen Beruf?

Wir bieten Ausbildungsplätze sowie Möglichkeiten für Praktika und Schnuppertage in den Berufen:



- **Konstruktionsmechaniker (m/w/d)**
- **Zerspanungsmechaniker (m/w/d)**
- **Industriemechaniker (m/w/d)**



Du kannst Dich auf erfahrene Ausbilder, sympathische Teams, eine freundliche Betriebsatmosphäre sowie gute Bezahlung freuen und hast sehr gute Chancen auf Übernahme nach der Ausbildung.

Dazu gibt es zahlreiche Extras, die Deine berufliche und persönliche Weiterentwicklung fördern oder einfach Spaß machen.

## **Jetzt Kontakt aufnehmen, informieren und bewerben!**

Du willst mehr erfahren und einen praxisnahen Einblick in unser Unternehmen und unsere Ausbildungsberufe erhalten? Dann bist Du herzlich eingeladen, gerne mit Eltern, zu unserem nächsten

**WWR-Infotag am Dienstag, 30.09.2025,  
von 16.00 bis 19.00 Uhr**

---

**Adresse: Köhlerstraße 9, 63633 Birstein-Wüstwillenroth**  
**Telefon: 06668 91989-0 / Homepage: [www.mf-wwr.de](http://www.mf-wwr.de)**

## BSC Spielberg e.V.

Nachdem das erste Spiel der Fußballerinnen wegen vieler krankheitsbedingter Ausfälle ausgefallen war, starteten die Spielbergerinnen am Wochenende gegen Steinau in eine spielerisch brillante erste Halbzeit, in welche man mit 1:0 in Führung ging. „Stark angefangen, stark nachgelassen“, das war dann allerdings das Fazit nach der zweiten Halbzeit in der man fünf Gegentore erhielt. Spielberg war kräftemäßig und daraus folgend auch spielerisch einfach eingebrochen. Endstand 1:5.

Die nächsten Spiele: 20.09. in Marjoß, 27.09. in Rückers, 04.10. gegen Lehnerz. Trainiert wird ab sofort nur noch mittwochs ab 19:30 Uhr.

## SVB Damengymnastik

**Zumba:** Dienstags von 18.15 - 19.15 Uhr, Mittwochs 19.30 - 20.30 Uhr, Einsteiger jederzeit möglich. Infos bei Kursleiterin Elisabeth Kreppenhofer [r.kreppenhofer@t-online.de](mailto:r.kreppenhofer@t-online.de) oder 0151-68551597.

**Yoga:** Neue Kurse ab 13.10. in der Alten Schule in Hellstein. 10x Montags 17:30 Uhr oder 19:15 Uhr mit Judith. Info, Kosten und Anmeldung bei Elisabeth Kreppenhofer 0151-68551597.

**Jumping:** Infos und Anmeldung bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder [r.kreppenhofer@t-online.de](mailto:r.kreppenhofer@t-online.de).

**Fitness für Junggebliebene:** Wer aktiv älter werden möchte, kann sich der aufgeschlossenen Gruppe fideler Seniorinnen und Senioren, die zwischen ca. 50 und 90 Jahre alt sind, gerne anschließen. Dienstags, in der Alten Schule in Hellstein von 10:00 – 11:00 Uhr. Nähere Infos bei Annegred Schäfer, Tel. 06054-9176930.

**GymFit:** Dienstags von 11:00 – 12:00 Uhr in der Alten Schule in Hellstein. Hier sind sowohl Frauen als auch Männer willkommen, die die gute alte Gymnastik Wert schätzen. Nähere Infos bei Annegred Schäfer Tel. 06054-9176930.

**Tabata:** Unser Intervalltraining mit Uli donnerstags von 20:00 Uhr – 21:00 Uhr in der Turnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder [r.kreppenhofer@t-online.de](mailto:r.kreppenhofer@t-online.de).

**Bauch Beine Po:** dienstags von 19:30 -20:30 Uhr mit Agnes, Alte Schule in Hellstein.

**Kinderturnen:** Mittwochs in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Für Kinder von 4-6 Jahren von 16:00 - 17:00 Uhr und für Kinder von 7-11 Jahren von 17:00 - 18:00 Uhr. Weitere Infos unter 0163-7635757.

**Eltern-Kind-Turnen:** Immer mittwochs von 15:00 bis 16:00 Uhr mit Jana und Kim für Eltern mit Kindern im Alter von ca. 1 bis 3 Jahren in der Sporthalle der Grundschule Brachtal. Das Eltern-Kind-Turnen ist eine spielerische Möglichkeit, die Bindung zwischen Eltern und Kindern zu stärken. Für Fragen oder weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne unter [EKTBrachtal@gmx.de](mailto:EKTBrachtal@gmx.de) zur Verfügung.

## Damengymnastik Udenhain

**NEUE Faschings-Showtanzgruppe!!!** Tanzen, Kostüme, Spaß und Bühne - das ist genau dein Ding? Dann sei dabei, bei unserer neuen Showtanzgruppe für die Faschingsaison! Wir suchen motivierte Tänzerinnen und Tänzer ab 18 Jahren, die Lust haben, eine mitreißende Choreographie zu erlernen, die vom Orgateam entwickelt wird, um sie bei Faschingsveranstaltungen auf der Bühne zu präsentieren. Im Mittelpunkt steht der Spaß an der Bewegung und der Zusammenhalt im Team - egal ob du schon Tanzerfahrung hast oder gerne zu Musik in Bewegung kommst. Du willst die Bühne rocken und Teil einer tollen Gruppe sein? Dann mach mit - wir freuen uns auf dich!

**Trainingszeit: Dienstags 20 Uhr im DGH Udenhain.** Anmeldung und Infos: Felicia, Telefon: +491608725467

**Afro-Dance Fitness mit Sainey - startet am Dienstag 02.09. 2025**

**Hatha Yoga + Meditation:** Montags 19-20 Uhr im DGH Udenhain. Auf Spendenbasis: Jeder gibt das, was er kann und möchte! Bitte bringe deine Yogamatte mit und trage bequeme Kleidung.

Kontakt: Mandy Georg - Hatha-Yoga: Handy: 015167706503

**Afro-Dance Fitness mit Sainey:** Dienstags 18:30-19:30 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Sainey: Handy: 01781092460 oder Mail: [afro-dance-fitness@freenet.de](mailto:afro-dance-fitness@freenet.de)

**Gymnastik:** Mittwochs 19-20 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Gaby: Tel.: 06054/5924 oder Martina: Tel.: 06054/ 2993.

## Spiele SG Sotzbach / Birstein

**KOLiga:** Samstag, 20.09.25 – 18:00 Uhr TSV Kassel:SG Sotzbach/Birstein • Donnerstag, 25.09.25 – 19:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein:SG Altenhaßl./Eideng. – gespielt wird auf dem Sportplatz des SV Sotzbach; Sonntag, 05.10.25 – 15:00 Uhr SV Pfaffenhausen:SG Sotzbach/Birstein  
Sonntag, 12.10.25 – 15:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein:VFR Meerholz - gespielt wird auf dem Sportplatz des SV Birstein;

**C-Liga:** Sonntag, 21.09.25-13:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein:SG Niedergr.II/Rothenbergen III – gespielt wird auf dem Sportplatz • Mittwoch, 24.09.25–19:30 Uhr SG Sotzbach/Birstein : FSV Bad Orb III – gespielt wird auf dem Sportplatz des SV Sotzbach; Sonntag, 12.10.25 – 13:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein:SG Altenh. Eideng.III/Großh.I - gespielt wird auf dem Sportplatz des SV Birstein

## Stammtischböcke Birstein

**Termine:** Donnerstag, den 25.09.2025 17.30 Uhr Feierabendstammtisch am Bockhaus • Samstag, den 27.09.2025 14 Uhr Abknattern der Rollerböcke mit Birsteinrundfahrt und anschließend Bundesliga beis Jambo mit Bundesligaabendspiel Borussia-SGE • Samstag, den 11.10.2025 15 Uhr Spiele zum „Bock des Jahres 2025“ am Birsteiner Bockhaus, viele Geschicklichkeitsspiele und ein Wissensquiz erwarten die Böcke, um den Bock des Jahres 2025 zu küren. • Freitag, den 31.10.2025 18 Uhr Stammtisch im MC Bistro

Vielen Dank von dieser Stelle unserem alten Bockkumpel Barny für sein Sponsoring; auf ein baldiges Wiedersehen!

## TTV Brachtal

Am vergangenen Wochenende starteten auch die 2. und 3. Herrenmannschaft des TTV in die neue Saison 25/26.

**Herren Kreisliga Gr. 1:**

**TTV Brachtal II - TG Dörnigheim II.** Die 2. Herrenmannschaft des TTV hatte die favorisierte 2. Mannschaft aus Dörnigheim zu Gast. Beide Teams traten allerdings mit Ersatz an.

Nach den 3 Eingangsdoppeln führte die Mannschaft des TTV mit 2:1, doch dann lief nicht mehr viel zusammen. Hier punkteten die Doppel Jöckel/Spittel und Th.Hanke/Klein. Im weiteren Verlauf konnte lediglich Viktor Klein im vorderen Paarkreuz noch ein Einzel gewinnen. Am Ende fiel das Ergebnis mit 3:9 zu hoch aus, da einige Einzel im 5. Satz knapp verloren gingen.

**TG Lanzingen II - TTV Brachtal II.** Am Sonntagvormittag war das Team schon wieder gefordert. Beim TTC Lanzingen musste die Mannschaft wiederum 2 Stammspieler ersetzen. In den Eingangsdoppeln konnte lediglich das eingespielte Doppel Th. Hanke/V. Klein gegen das Lanzinger Doppel 1 punkten. In den folgenden Einzel wogte das Spielglück hin und her und verlief bis zum 7:7 Zwischenstand ausgeglichen. Im letzten Einzel punktete die Heimmannschaft, so dass im "Schlussdoppel" die Entscheidung über Niederlage oder Punkteteilung aus Brachtaler Sicht erfolgen musste. Th. Hanke/V.Klein behielten in einem spannenden Doppelmatch am Ende die Nerven und siegten im entscheidenden 5. Satz denkbar knapp 14:12 und sicherten den Brachtaler Farben damit zumindest einen wichtigen sowie unerwarteten Auswärtspunkt. Für Brachtal siegten V. Klein/Th. Hanke (2), die an diesem Morgen stark aufspielenden A. Jöckel (2) und G. Neukamp (2) sowie V. Klein (1) und C.Hanke (1).

**3. Kreisklasse Gr. 2 VR:**

**TTC Lanzingen IV - TTV Brachtal III**

Im ersten Verbandsspiel der Vorrunde 2025/26 musste die 3. des TTV ebenfalls in Lanzingen an die Platten gehen. Von Beginn an kamen die Brachtaler gut in die Partie. Durch H. Reining/ G. Neukamp und Anette Hanke/Annette Reining ging man mit 2:1 in Führung. Auch in den folgenden Einzelspielen beherrschte man den Gastgeber klar. Durch die Punktgewinne im vorderen Paarkreuz von H. Reining (2) und G. Neukamp(2), sowie im mittleren und hinteren Paarkreuz durch C.Hanke (1), A.Hanke (1) und A. Reining (1) fuhr man einen ungefährdeten 9:2 Auswärtserfolg ein. - Im nächsten Punktspiel geht es dann zuhause gegen den TTC Bernbach III.

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN UND BRACHTAL

### Ev. Kirchengemeinde Birstein

www.ev-kirchengemeinde-birstein.de

Die nächsten Termine:

- So. 21.9.: 10.00 Uhr Quartalsgottesdienst des Kooperationsraums in Unterreichenbach  
 Mi. 24.9. 16.30 Uhr Gottesdienst im ev. Altenhilfezentrum  
 Fr. 26.9. 20.00 Uhr Posaunenchorprobe  
 So. 28.9. 19.00 Uhr Gottesdienst in Birstein

**Gottesdienst im Kooperationsraum.** Am Sonntag ist in der Kirche in Unterreichenbach um 10 Uhr ein Gottesdienst für alle Mitgliedsgemeinden. Es singt der Gospelchor Singin'Joy. Der Gottesdienst steht unter dem Motto HIT-FROM-HEAVEN.

### Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

- So 21.09. 10.00h Gottesdienst im Vogelsberger Dom: Hit from Heaven zum Lied „Halo“ von Rea Garvey zusammen mit dem Gospelchor Singin' Joy  
 Mi 24.09. 20.00h Kirchenchor in der Alten Schule Obersotzbach  
 20.00h Gospelchor Singin'Joy im Gemeindehaus Unterreichenbach  
 Do 25.09. 16.15h Vorkonfis  
 So 28.09. 9.15h Gottesdienst in Fischborn  
 10.30h Gottesdienst in Radmühl

**Unsere Kirchengemeinde hat am 14.09.2025 einen Gottesdienst zu den Jubiläumskonfirmationen (Silber, Gold, Diamant, Eisern, Gnaden) im Vogelsberger Dom gefeiert. Weitere Fotos auf Seite 16, Fotos Yvonne Grimm.** Unten: Silberne Konfirmanden



Unten: die Gnadenkonfirmanden - re. oben die Eisernen Konfirmanden



### Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

Die Gottesdienste in Lichenroth und Kirchbracht finden in der Regel im 14-tägigen Rhythmus statt. Zusätzliche Gottesdienste werden an Festtagen angeboten. In Lichenroth bieten wir nach dem Gottesdienst einen warmen Tee, Kaffee und Plätzchen an. Es gibt Gelegenheit zum Austausch und Gespräch.

#### Gottesdienste:

- Sonntag 21.09.2025 Gemeinsamer Gottesdienst im Kooperationsraum in Unterreichenbach um 10.00 Uhr.  
 Der HIT FROM HEAVEN-Gottesdienst mit Gospelchor Singin' Joy  
 Sonntag 28.09.2025 um 9.45 Uhr Gottesdienst in Lichenroth  
 Sonntag 05.10.2025 um 9.45 Uhr Erntedankfest in Kirchbracht mit Taufe  
 Sonntag 05.10.2025 um 11.00 Uhr Erntedankfest, Familiengottesdienst mit Kindersingspaß

**Termine:** Samstag 04.10.25, trifft sich wieder der Kindergottesdienst in Lichenroth. Diesmal mit Früchteteppich. Die Uhrzeit wird noch bekannt gegeben.

#### Hochzeit in Kirchbracht am 06.09.25:

Jessika und Fabian von der Lehr feierten nach ihrer Kirchlichen Trauung ausgelassen mit einer Mutprobe. Das junge Paar sitzt hier gemeinsam in der Schaufel eines Frontladers und offensichtlich viel Spaß dabei.

#### Jubiläumskonfirmation in der Nikolauskirche Kirchbracht.

Fast 40 ehemalige Konfirmandinnen und Konfirmanden feierten in der Nikolauskirche das Jubiläum ihrer Konfirmation. Zwei Frauen feierten die Gnadenkonfirmation (d.h. 70 Jahre) und ein Herr seine Eiserner Konfirmation (65 Jahre) (re.)

Die größte Gruppe waren die Diamantenen Konfirmanden, die 1965 konfirmiert wurden. (s. S. 16) Sieben Goldene (s. Seite 16) und fünf Silberne Konfirmanden (rechts) feierten mit in der Nikolauskirche.



**Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal**

www.katholische-kirche-birstein.de

**20.09. Samstag****Birstein** 17.30 Uhr VORABENDMESSE**21.09. Sonntag****W'bach** 09.30 Uhr HOCHAMT,  
Ged. f. Michael u. Arnold Habermann, f. Adolf Strunk  
09.30 Uhr Kinder-Wortgottesdienst  
im Nikolaus-Bauer-Haus**Schlierbach** 11.00 Uhr SONNTAGSMESSE,  
Ged. f. Pfr. Heribert Bräscher**23.09. Dienstag****Birstein** 17.30 Uhr Rosenkranzgebet  
18.00 Uhr Hl. Messe**27.09. Samstag****W'bach** 17.30 Uhr VORABENDMESSE  
Ged. f. Pfr. Nikolaus Bauer**28.09. Sonntag****Birstein** 09.30 Uhr HOCHAMT**Schlierbach** 11.00 Uhr SONNTAGSMESSE, Ged. f. Dittmar Storch**Öffnungszeiten Pfarrbüro Birstein: Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr**• **Telefon: 06054/374** • **E-Mail: pfarrei.birstein@bistum-fulda.de**In dringenden Angelegenheiten bitte anrufen und gegebenenfalls auf Anrufbeantworter (06054-374) sprechen, dieser wird regelmäßig abgehört; **oder** Sie schreiben uns eine E-Mail: pfarrei.birstein@bistum-fulda.de**Öffnungszeiten Pfarrbüro Wächtersbach:**

Dienstag u. Donnerstag: 10.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch: 15.00 bis 17.00 Uhr **Telefon: 06053/1573**

E-Mail: pfarrei.waechtersbach@bistum-fulda.de

Im Pfarrbüro gibt es vielfache Aufgaben zu erledigen, für die ein konzentriertes Arbeiten erforderlich ist. Wir bitten Sie deshalb um Verständnis, dass außerhalb der angegebenen Stunden nicht geöffnet werden kann.

**Spieleabend im Nikolaus-Bauer-Haus.** An jedem 2. Freitag im Monat findet ab 19.30 Uhr im Nikolaus-Bauer-Haus ein offener Spieleabend statt, zu dem jede und jeder Spielebegeisterte ab ca. 14 Jahren herzlich eingeladen ist. Bei Interesse bitte kurze Anmeldung per E-Mail an s.waffenschmidt@web.de oder über das Pfarrbüro zu den Öffnungszeiten unter Telefon 06053/1573.**Evang. Martinkirchengemeinde Brachtal****Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschmidten, Udenhain/Kath. Willenroth****Aktuelles auf unserer Homepage: ogy.de/evmkgb**

21. September 10.00 Uhr Quartalsgottesdienst im Kooperationsraum in der Kirche in Unterreichenbach – Hit for heaven Gottesdienst zum Lied „Halo“ von Rea Garvey mit Chor

22. September 14.30-16.30 Uhr Kleiderkammer im Pfarrhof Hellstein geöffnet

23. September 15.30-17.00 Uhr Konfi-Kurs im Gemeindehaus in Hellstein,  
20.00 Uhr Chorprobe im Gemeindehaus in Hellstein

26. September 19 Uhr Taizé Andacht zum Wochenschluss im Gemeindehaus Schlierbach

28. September 18.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus Schlierbach mit anschl. Grillen

**Pfarrer Fischer ist bis 19.09.2025 nicht im Dienst, Vertretung hat Jost Häfner, Kirchbracht, Tel.: 06054-5526.****Kleiderkammer Hellstein!** Die Kleiderkammer hat zu den bekannten Öffnungszeiten montags von 14.30-16.30 Uhr geöffnet, zusätzliche Öffnung jeden 1. Samstag im Monat von 10.00-12.00 Uhr (Samstags ist keine Annahme von Waren).

Eine große Auswahl von gut erhaltenen und preisgünstigen Textilien (auch Markenware in Übergrößen) und Haushaltsartikel laden zum Einkaufen ein. Die Kleiderkammer ist auch unter der E-Mail Adresse kleiderkammer-hellstein@gmx.de zu erreichen.

**Taizé-Andacht zum Wochenschluss!**

Es ist soweit - unsere Sommerpause ist vorbei! Wir feiern wieder Taizé-Andachten!

**Am Freitag, den 26. September 2025, treffen wir uns um 19 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Schlierbach.**

Sie sind wieder eingeladen zu 30 Minuten Singen, Beten und Stille bei Kerzenschein.

Lassen Sie die Woche in Ruhe ausklingen, legen Sie die Anspannung des Alltags ab und geben Sie Ihren Gedanken Zeit und Raum.

Genießen Sie die Gemeinschaft, die Zeit der Stille und das gemeinsame Singen (auch mit neuen Liedern!).

Wir freuen uns auf Sie!

PS. Danach findet die nächste Taizé-Andacht zum Wochenschluss am 17. Oktober 2025 in der katholischen Kirche in Schlierbach statt.

**Evang. Kirchengemeinde****Spielberg-Waldensberg**

So. 21.09.: 10 Uhr Gottesdienst in Wächtersbach, 18 Uhr Gottesdienst in Spielberg

Do. 25.09.: 15 Uhr Seniorennachmittag im DGH Leisenwald

**Zeitlos schöne Songs Konzert mit Jochen Günther in Spielberg**Am **Freitag, den 19. September ab 19:00 Uhr** findet in der evangelischen Kirche von Spielberg ein Konzert mit dem Gitarristen und Sänger Jochen Günther statt. Bei seinen Konzerten lässt der Musiker mit „Here Comes The Sun“ von den Beatles musikalisch die Sonne aufgehen und sorgt von der ersten Minute an für eine intime Konzertatmosphäre. Der schöne Klang seiner 12-saitigen Gitarre und Günthers warme Stimme geben den Musikstücken eine eigene Note, ohne jedoch die Originalversionen aus dem Auge zu verlieren. Die Besucher werden ab und zu freundlich zum Mitsingen eingeladen, man kann aber auch einfach nur zuhören und genießen. Sogar ein E-Gitarrenstück befindet sich in Günthers abwechslungsreichem Programm. Bei Günthers Solokonzerten erwartet die Gäste ein kurzweiliger Abend mit vielen bekannten Oldies, an die man sich immer wieder gern erinnert. Der Eintritt ist frei; der Musiker bittet freundlich um eine Spende am Ausgang.**KIRCHLICHE NACHRICHTEN  
FÜR KEFENROD****Evang. Kirchengemeinde Hitzkirchen****Gottesdiensttermine**

21.09.2025, 14. Sonntag nach Trinitatis

18.00 Uhr Bindsachsen

Abendgottesdienst für alle Gemeinden mit Abendmahl

28.09.2025 15. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Bindsachsen

Zentraler Gottesdienst zum Pilgern im Nachbarschaftsraum

05.10.2025, Erntedankfest, alle Gottesdienste mit Abendmahl

09.30 Uhr Kefenrod

11.00 Uhr Bindsachsen

09.30 Uhr Burgbracht

11.00 Uhr Hitzkirchen

12.10.2025, 17. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Hitzkirchen

11.00 Uhr Burgbracht

19.10.2025, 18. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Bindsachsen

11.00 Uhr Kefenrod

26.10.2025, 19. Sonntag nach Trinitatis

18.00 Uhr Burgbracht

Abendgottesdienst für alle Gemeinden mit Abendmahl

## Wäscherei & Reinigung

### Reutzel

Egerlandstr. 8

63688 Gedern/Ober-Seemen

Tel. 06045/2598



FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL

EIN TEIL UNSERER LEISTUNGEN FÜR SIE:

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice

Matratzenbezüge • Hemdendienst • Lederreinigung

Seidendecken • Lehtischdecken • Federdecken

Woll-, Stepp-, Arbeitskleidung

Lamadecken • Kaschmirdecken • Brautmode

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Der lange Montag!

Mo. 8.00–12.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr  
Di., Mi., Do. 8.00–12.30 und 14.00–16.00 Uhr  
Fr. 8.00 – 12.30 Uhr • Sa. geschlossen  
Parken im Hof, keine langen Wege

Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei  
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten

## Freiwillige Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Birstein

Wenn Du Interesse an der Jugendfeuerwehr hast und neugierig bist, was wir jede Woche machen, dann komm gerne an einer unserer Übungsstunden vorbei. Wir treffen uns jeden Freitag von 18 – 20 Uhr bei der Feuerwehr in Birstein (Gartenstraße 10). Du kannst aber auch gerne vorab Kontakt mit unseren Jugendwarten aufnehmen: gjfw@feuerwehr-birstein.de. Wir freuen uns auf Dich!

**Kinderfeuerwehr der Gemeinde Birstein.** Die Kinderfeuerwehr trifft sich einmal im Monat, montags von 17:30 bis 18:30 Uhr bei der Feuerwehr in Birstein (Gartenstraße 10). Hier können Kinder zwischen 6 und 10 Jahren mitmachen. Einfach vorbeikommen oder Kontakt per E-Mail aufnehmen: kinderfeuerwehr@feuerwehr-birstein.de

### Kinder- und Jugendfeuerwehr Streitberg

Wenn du zwischen 6 und 9 Jahren bist und Interesse an Feuerwehr, Technik, Spiel und Spaß hast – bist du bei uns genau richtig.

Wir treffen uns alle zwei Wochen donnerstags um 17 Uhr im Gerätehaus in Streitberg. Hast du Interesse? Dann komme gerne unverbindlich vorbei und schau dir unsere Truppe an.

**Bist du schon älter? Also zwischen 10 und 16 Jahren? Dann komme zu unserer Jugendfeuerwehr!** Unsere Jugendfeuerwehr trifft sich jeden Mittwoch um 18 Uhr. Auch hier sind gerne neue Kinder willkommen. Wir üben hier den Umgang mit unseren Gerätschaften, unterweisen in Erster Hilfe und lassen aber auch den Spaß nicht zu kurz kommen. Ihr habt Fragen, oder wollt weitere Infos? Dann kommt einfach vorbei! Eure Kinder- und Jugendfeuerwehr Streitberg

### Feuerwehr Hettersroth

**Vorankündigung:** Am 03.10.2025 heißt es im DGH Hettersroth **O'zapft is!** Die Feuerwehr lädt zum Oktoberfest ein. Los geht's ab 11

Uhr mit dem Frühschoppen. Ab 12 Uhr gibt es zum Mittagstisch Haxe, Hähnchen und Schnitzel (auch vegetarisch), anschließend steht Kaffee und Kuchen bereit. **Mittagstisch gibt es NUR auf Vorbestellung!!!!**  
Infos zur Vorbestellung siehe Seite 3.

### Freiwillige Feuerwehr Udenhain

Unsere Bambinis treffen sich im 14-tägigen Rhythmus mittwochs ab 17°Uhr im Feuerwehrhaus. Dort lernen und üben wir kinderleicht die Grundlagen der Feuerwehr kennen, neben Theorie stehen vor allem praktische Übungen und das Erleben von Gemeinschaft im Mittelpunkt. Wenn du zwischen 6 und 10 Jahre alt bist und Lust hast spielerisch und mit viel Spaß an der Feuerwehr teilzuhaben, dann sollen sich deine Eltern, Mama oder Papa bei unserem Bambiniwart Ahmet melden oder ihr kommt einfach vorbei. E-Mail: ahmetesingen@gmx.de

#### Save the Date

Am Samstag 25.10.25 lädt die Freiwillige Feuerwehr zu einem Wandertag für Mitglieder und deren Familien rund um Udenhain ein. Im Anschluss findet ein gemütliches Beisammensein mit Leckereien vom Grill und gekühlten Getränken am Gerätehaus statt.

Zur besseren Planung bittet der Vorstand interessierte Mitglieder, sich unter [feuerwehr.udenhain@gmx.de](mailto:feuerwehr.udenhain@gmx.de) anzumelden.

### Feuerwehr Neuenschmidten

**Übung der Kinderabteilung:** Die Kinderabteilung übt mit Thomas Thönißen immer samstags von 10 bis 11 Uhr in den ungeraden KWs.

**Übung der Jugendabteilung:** Die Jugendabteilung übt mit Thomas Thönißen immer samstags von 11:30 bis 13 Uhr in den ungeraden KWs.

**Übung der Einsatzabteilung:** Die Einsatzabteilung übt immer donnerstags von 19:30 bis 21:30 Uhr in den geraden KWs.

Weitere Informationen zu den Übungen findet ihr auf [www.feuerwehr-brachtal.de/feuerwehr-neuenschmidten](http://www.feuerwehr-brachtal.de/feuerwehr-neuenschmidten)

**Unsere Kanäle:** Folgt uns auf Instagram @ffw.neuenschmidten und auf Facebook "Feuerwehr Neuenschmidten".

### Freiwillige Feuerwehr

#### Katholisch-Willenroth

##### Einladung zur Gründung unserer Kinderfeuerwehr

Liebe Kameradinnen und Kameraden, liebe Eltern, liebe Gäste, liebe Kinder, ein langer Weg liegt hinter uns – viele Gespräche, Ideen und Pläne wurden vorgestellt und mit euch geteilt.

Nun ist es endlich soweit: **Am Freitag, den 26.09.2025, um 16:00 Uhr gründen wir offiziell unsere Kinderfeuerwehr Katholisch-Willenroth!** Dazu laden wir Euch ganz herzlich an unser Feuerwehrgerätehaus ein. Freut Euch auf Kaffee & Kuchen, kühle Getränke und vor allem auf einen besonderen Moment für unsere Feuerwehr und unser Dorf. Wir möchten diesen Tag gemeinsam mit Euch feiern – mit den Kindern aber vor allem für die Zukunft unserer freiwilligen Feuerwehr. Kommt vorbei, feiert mit uns und werdet Teil dieses neuen Kapitels in unserer Geschichte. Eure Freiwillige Feuerwehr Katholisch-Willenroth, Stellv. Wehrführer Julian Lohrey  
Leitung Kinderfeuerwehr Sophia Brulin

### Einladung zum 2. Rotkreuzball in Schlüchtern

Am Samstag, den 27. September 2025, öffnet die festlich geschmückte Stadthalle Schlüchtern ab 19:00 Uhr ihre Türen für einen besonderen Abend voller Musik, Begegnungen und gelebter Gemeinschaft. Der DRK-Kreisverband Gelnhausen-Schlüchtern lädt herzlich zum 2. Rotkreuzball ein, der um 20:00 Uhr offiziell beginnt. Für musikalische Höhepunkte sorgt die Bigband Route 66, die mit ihrem schwungvollen Repertoire zum Tanzen einlädt und beste Stimmung garantiert. Der Ball steht ganz im Zeichen der Anerkennung und des Miteinanders – ein Abend, der Menschen verbindet.

Der Eintritt beträgt €40 pro Person; für Mitglieder des Deutschen Roten Kreuzes gilt ein ermäßigter Preis von €30. Im Preis inbegriffen ist ein festliches Buffet mit kulinarischer Vielfalt. Eintrittskarten können gerne per E-Mail unter [rotkreuzball@drk-gelnhausen-schluechtern.de](mailto:rotkreuzball@drk-gelnhausen-schluechtern.de) reserviert werden.

## DRK

### DRK OV Vogelsberg Birstein - Brachtal

Jeden Sonntag zwischen 11.00 Uhr und 12.00 Uhr stehen im DRK Zentrum Birstein Mitglieder für Fragen rund um das DRK zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hallo zusammen, es gibt Neuigkeiten, ein **Group Alarm** wird installiert. Unser Kammerad Fabian Heil kümmert sich gerade darum.

Weiter steht unser nächster **Termin der Fortbildung** an. Es ist Mittwoch, der **17.09.2025 um 19.30 Uhr im Depot Birstein**. Thema: Notfallseelsorge. Dozent ist unser Kamerad Thomas Nienstedt. Um reges Erscheinen wird gebeten. Grüße Helmut

**Das Jugendrotkreuz Birstein-Brachtal** trifft sich jeden Donnerstag von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr im DRK-Zentrum in Birstein. Wer mitmachen möchte, kann jederzeit gerne vorbeikommen.

Die **Bergwacht Birstein-Brachtal** trifft sich donnerstags um 19:30 Uhr zum Bereitschafts- und Übungsabend in der Bergrettungswache Schulstraße 8 in Udenhain. Infos und Anmeldung gerne unter bergwacht@drk-birstein.de oder Tel. 06054 7060120.

**Die Dienstabende der Wasserwacht finden wie folgt statt:** Das Schwimmtraining ist donnerstags wie folgt: Während der Freibadsaison: Z.Z. Freibad Steinau um 18.30 Uhr • Wintersaison: Spessarthherme Bad Soden um 19.45 Uhr.

**Blutspende: Ehrungen vom 08.08.2025.** Der Blutspendetermin am 08. August 2025 in Birstein-Unterreichenbach war ein ehrungsreicher Termin. Unter den 80 erschienenen Spenderinnen und Spendern waren auch 3 Erstspender. Für seine 125. Spende wurde Gunter Oestreich aus Birstein geehrt (auf dem Foto mit Jutta Jahnke (Blutspendebeauftragte Birstein), für ihre 100. Spende Gundhild Will aus Radmühl, für ihre 25. Spenden wurden Katja Birx aus Birstein und Stefan Noll aus Kath. Wilneroth geehrt.

Sie alle bekommen ihre Urkunden und ein Präsent zugeschickt.

Herzlichen Dank an alle, die ihr Blut für Kranke und Verletzte spenden.

**Der nächste Termin in Birstein-Unterreichenbach ist der 07.11.2025**



**WIR BEWERTEN IHR BESTES STÜCK**

**KFZ Sachverständigenbüro H. MATTHIAS**

KFZ Sachverständigenbüro Matthias „Zentrum für Motorschaden“  
 Oberdorfstraße 17 • 63669 Kleenrod/Hilskirchen  
 Telefon: 0 60 54 - 90 91 81 0  
 E-Mail: Info@hdm-bewertung.com  
 www.motor-gutachten.com • www.kfz-bewertung.com

**ERSTELLUNG VON GUTACHTEN FÜR:**

Oldtimer    Motorschaden    Unfallschäden    Fahrrad- und Pedelec-  
 nur von Motors    Sachverständiger

## Ich wähle Michael Volz...



**weil er eine Politik für uns Bürger macht. Hat immer ein Ohr für unsere Anliegen und steht für ein offenes Gemeindehaus.**

Thimo Frank, Birstein Mauswinkel

**weil er endlich die Arbeit der vielen Ehrenamtlichen wertschätzt.**

Reiner Schenk, Birstein Unterreichenbach

(20 Jahre Vorsitzender der Dalles Kicker Unterreichenbach und auch heute noch aktiv im Vorstand)

[www.michael-volz-einer-von-uns.de](http://www.michael-volz-einer-von-uns.de)



**Ihre Stimme für Michael Volz**

### Leckere Erbsensuppe aus der Gulaschkanone des DRK

Am 3. Oktober 2025, dem Tag der Deutschen Einheit, findet traditionsgemäß das Erbsensuppenessen des DRK statt. Wir freuen uns ab 12.00 Uhr auf viele hungrige Gäste im DRK Zentrum in Birstein, Industriestraße 17.

#### Ihre Buchhaltung wächst Ihnen über den Kopf?

Gerne übernehmen wir das!

- ✓ Persönlich
- ✓ Unkompliziert
- ✓ Regional

**Kehm & Blunda** Rechtsanwalt und Steuerberater  
**PartGmbH**

Thorsten Kehm, Rechtsanwalt  
 Fernando Blunda, Steuerberater

Kirchgasse 3  
 63633 Birstein  
 Tel.: 06054-5439  
 Fax: 06054-2267

Poststraße 22  
 63607 Wächtersbach  
 Tel.: 06053-61500  
 Fax : 06053-615015

[www.kehmblanda.de](http://www.kehmblanda.de)  
[Info@kehmblanda.de](mailto:Info@kehmblanda.de)



**Deutsches Rotes Kreuz**  
Kreisverband  
Gelnhausen-Schlüchtern e.V.

**Häusliche Kranken- und Altenpflege**  
Beratung, Information  
Menüservice, Hausnotruf-Dienst  
und vieles mehr...

**Wir sind für Sie da.**  
Ambulanter Pflegedienst  
Birstein  
Industriestraße 17  
63633 Birstein

+ Sie erreichen uns unter:  
Telefon 06054.900431 · Mobil 0171.1608529



Oben: Diamantene Konfirmanden in Unterreichenbach  
Unten: Goldene Konfirmanden in Unterreichenbach

**GARTENSERVICE M&M ADLER**  
IHR ANSPRECHPARTNER FÜR IHREN GARTEN

UNSERE LEISTUNGEN :  
• RASEN MÄHEN  
• HECKEN SCHNEIDEN  
• BEETREINIGUNG  
• FEINSCHNITT  
• UNKRAUT ENTFERNEN  
• BAUMFÄLLUNG  
• NEUGESTALTUNG  
• ZAUN STREICHEN  
UND VIELES MEHR !  
INKL. ENTSORGUNG (KOSTENFREI)  
•zuverlässig •kompetent •kreativ •freundlich

Einfach mal anrufen und einen  
kostenlosen , unverbindlichen  
Termin vereinbaren.

**Kontakt:**  
☎ 06053/6207116  
☎ 0173/3833698  
👤 M.ADLER  
✉ gartenservice\_adler@outlook.de




**Jubiläumskonfirmationen**

Weitere Bilder sowie Texte auf Seite 12!



Diamantene Konfirmanden in Kirchbracht

Unten: 1. Ausbildungs- und Jobbörse in Birstein - Bericht rechts



Goldene Konfirmanden in Kirchbracht



## Starke Resonanz bei der 1. Ausbildungs- und Jobbörse in der Turnhalle Birstein

Am vergangenen Samstag, den 13. September 2025 fand in der Turnhalle die erste Ausbildungs- und Jobbörse statt. Organisiert wurde die Veranstaltung von der Haupt- und Realschule, Frau Katharina Löffler, in Zusammenarbeit mit dem Gewerbeverein Birstein. Ziel war es, Schülerinnen und Schülern, Eltern und allen Interessierten einen direkten Einblick in verschiedene Ausbildungs- und Berufsmöglichkeiten in der Region Birstein zu geben.

19 Unternehmen, Handwerksbetriebe und Institutionen nutzten die Gelegenheit, um ihre Ausbildungsberufe, Karrierewege und Weiterbildungsmöglichkeiten vorzustellen. An den Ständen konnten die Besucherinnen und Besucher nicht nur Informationen sammeln, sondern auch direkt mit Ausbildern und Auszubildenden ins Gespräch kommen. Die Schulleitung und Vertreter des Gewerbevereins zeigten sich erfreut über das große Interesse: Zahlreiche Jugendliche nutzten die Chance, erste Kontakte zu knüpfen, Fragen zu stellen und wertvolle Eindrücke für ihre Berufswahl zu gewinnen. Auch für die teilnehmenden Betriebe bot die Börse eine wertvolle Plattform, um potenzielle Nachwuchskräfte kennenzulernen. „Unser gemeinsames Anliegen war es, die Jugendlichen frühzeitig bei der Orientierung und bei ihrem Start ins Berufsleben zu unterstützen – und die Resonanz zeigt, dass wir hier auf dem richtigen Weg sind“, betonten die Organisatoren.

Für das leibliche Wohl war ebenfalls bestens gesorgt: Schülerinnen und Schüler sowie deren Eltern hatten ein abwechslungsreiches Kuchen- und Snack-Bufferet vorbereitet, das von den Gästen gerne angenommen wurde und zu einer angenehmen, einladenden Atmosphäre beitrug. Mit der gelungenen Premiere ist der Grundstein gelegt. Am Ende waren sich Veranstalter, Unternehmen und Besucher einig: Die Ausbildungs- und Jobbörse in Birstein hat eindrucksvoll gezeigt, wie wertvoll der persönliche Austausch für berufliche Orientierung und erfolgreiche Nachwuchsförderung ist.

Die Ausbildungs- und Jobbörse soll künftig regelmäßig stattfinden und so dauerhaft einen wichtigen Beitrag zur Berufsorientierung in der Region leisten. (Fotos in Farbe auf der linken Seite unten)

## SV Hochland Fischborn Handball

**Damen:** Am vergangenen Wochenende stand für den SVH das erste Saisonspiel an. In heimischer Halle gegen den Aufsteiger der HSG Dietzenbach II standen die Chancen auf die ersten Punkte eigentlich nicht schlecht. Leider schien die Aufregung des ersten Spiels den Spielerinnen noch in den Knochen zu stecken. Ab dem 4:3 in der 7. Minute, konnten die motivierten Gäste aus Dietzenbach immer vorlegen. In einem Spiel mit vielen 7 Metern (10 SVH; 9 HSG), war der Angriff des SVH von vielen Fehlern und Fehlwürfen gespickt. In der Abwehr bekamen die Hochländerinnen insbesondere die Rückraumwürfe und die Wurfäuschungen der Mittelfrau nicht in den Griff. Dank Peuker, die ein phänomenales Spiel auf der Rückraummitte zeigte, war der SVH beim Stand von 15:16 in der Halbzeit noch dran. In der Kabine nahm man sich vor, nun die eigentlich bessere spielerische Qualität auch auf die Platte zu legen und die Punkte nach Hause zu holen. Leider passierte bei Wiederanpfiff genau das Gegenteil. Der SVH verschusselte viele Bälle im eigenen Angriff und die Gegner konnten mit schnellen Toren antworten. Die Unsicherheit schien ansteckend und die Gäste machten ebenfalls Fehler, sodass man weiter mit einem Tor dran blieb. Ab Minute 41 fing sich der SVH und konnte dann auch immer wieder ausgleichen. In der 5. Minute gelang den Gästen dann wieder ein 2 Tore Vorsprung und der SVH vergab einen 7 Meter. Danach kämpften die Hochländerinnen zwar weiter, konnten aber nur noch auf 30:31 herankommen und müssen sich im ersten Spiel gegen den frischen Aufsteiger geschlagen geben. In der nächsten Woche geht es zum immer harten Derby nach Altenhasslau.

Es spielten: Bös (Tor), Thomas-Reyer, Fischer (3), Weckbecker, Jung (1), Reyer (4), Walther (1), Schmidt M., Yasar (4), Mattfeld (Tor), Uhlmann (1), Peuker (16), Schmidt N. (Tor)

**E-Jugend:** Auch unsere E-Jugend hatte das erste Saisonspiel gegen den TV Wächtersbach. Die Kinder, die zum Großteil gerade erst aus der F-Jugend kommen, zeigten in ihrem ersten E-Jugendspiel eine super Leistung und verloren nur ganz knapp. Insbesondere in der Abwehr zeigten

## Bürger für Bürger e.V. -

### Generationenhilfe Vogelsberg

Unsere Angebote und Aktivitäten sind interkommunal, richten sich also an unsere Mitglieder, die Bürgerschaft und die Vereine der Gemeinden Birstein, Freiensteinau, Grebenhain und Herbstein.

Sie brauchen Beratung zu Hilfen im Alltag, Fahrdienst/Mitfahrgelegenheit? Sie interessieren sich für die Nutzung unserer Bürgerbusse oder möchten an unseren Aktionsangeboten teilnehmen? Ihr Verein möchte mit uns zusammenarbeiten?

**Internet:** [www.bfb-generationenhilfe.de](http://www.bfb-generationenhilfe.de) • Telefon: 0176-34 65 61 31 (erreichbar 10:00 – 16:00 Uhr oder Anrufbeantworter) und 06644-820 88 55 (dienstags 15:30 – 17:00 Uhr oder Anrufbeantworter). Wir rufen zeitnah zurück.



die Kids ihr Können, was Trainerin Christiane besonders stolz macht. Tolle Leistung - weiter so!

**D-Jugend:** Krankheitsbedingt musste unsere D-Jugend ohne Auswechselspieler auskommen und sogar auf 4 E-Jugend-Spielerinnen zurückgreifen. Gegen die Gäste der TGS Seligenstadt, schlugen sich die Mädels den Umständen entsprechend gut, mussten sich allerdings 7:27 geschlagen geben.

**C-Jugend:** Stolz durfte der SVH im Abendspiel am Sonntag auch das erste Spiel einer rein männlichen C-Jugend begleiten, die unter dem neuen (und alten) Trainern Tim Hartmann und Lothar Ludwig gegen die HSG Kinzigtal auch den ersten Sieg und damit die ersten Punkte für den SVH einfahren konnten. Von Anfang an zeigten sich die Jungs dabei motiviert und mit Spaß am Handball. So konnte man sich nach einem holprigen Start eine verdiente Pausenführung sichern. Nach der Pause kamen die Gäste aus Kinzigtal deutlich stärker aus der Kabine, wodurch das Spiel zwischenzeitlich wieder ausgeglichen war. Dank einer konzentrierten und mutigen Schlussphase konnten die Fischörner Jungs aber erneut den Vorsprung ausbauen und sich somit einen verdienten Sieg durch eine geschlossene Mannschaftsleistung sichern.

**Nächste Spiele:** Damen: 20.9. 15 Uhr in Altenhasslau; C-Jugend: 21.9. 11:20 Uhr in Mühlheim; D-Jugend: 20.9. 15 Uhr in Mühlheim; E-Jugend: 20.9. 11 Uhr in Altenhasslau, F-Jugend: 20.9. 13 Uhr in Bürgel

## JSG Birstein - JSG Obere Nidder/Birstein

**F-Jugend begeistert beim Funinio-Turnier in Hailer.** Am vergangenen Sonntag war unsere F-Jugend zu Gast beim Funinio-Turnier in GN-Hailer. Bei trockenem Wetter und bester Stimmung zeigten die jungen Kicker ihr ganzes Können auf dem Spielfeld. Unsere 3 Teams, bestehend

aus 18 motivierten Kindern, kämpfte mit viel Einsatz und Teamgeist.

In den Spielen erzielte die Kinder einige sehenswerte Tore und überzeugten durch gutes Zusammenspiel und fairen Wettkampf.

Besonders hervorzuheben sind die tolle Moral und der Teamgeist, die das Trainerteam sehr stolz machten. Die Kinder haben nicht nur Fußball gespielt, sondern vor allem Spaß gehabt. Das ist das Wichtigste. Für viele Spieler war es ein tolles Erlebnis, das ihnen sicher lange in Erinnerung bleiben wird. Die Teilnahme am Funinio-Turnier war somit ein voller Erfolg und motiviert unsere F-Jugend, weiterhin mit Freude und Eifer am Ball zu bleiben. **Bereits am kommenden Sonntag startet das heimische Funinio Festival der JSG Birstein. Los geht's ab 10.00 Uhr auf dem Kunstrasenplatz in Fischborn mit den Gästeteams aus Gelnhausen, Hailer/Meerholz/Roth, Somborn und Höchst. Die kleinen Sportler freuen sich auf interessierte Zuschauer aus dem Familien- und Bekanntenkreis. Neben den spannenden Spielen ist auch für das leibliche Wohl gesorgt.**



## Seniorenreisegruppe Radmühl/Birstein

Die Seniorenreisegruppe war wieder unterwegs. Unsere Gruppe startete mit 39 froh gelaunten Senioren am 08. August zu einem abwechslungsreichen 6-tägigen Ausflug in das Salzkammergut. Nach einem ausgiebigen Frühstück in der Brauerei Kraus in Hirschaid brachte uns unser Stammbusfahrer Berni vom Reisedienst Gass sicher und überpünktlich an unser Reiseziel in Hipping im Attergau. Das Hotel Lohninger-Schober war uns während unseres Aufenthalts ein herausragender Gastgeber. (Foto: die Gruppe vor dem Hotel.)



Wie an allen Tagen, begleitete uns herrliches Sommerwetter zu unserem ersten Ausflug in das Salzburger Seenland. Entlang des Attersees führen wir zum Mittagessen auf den Salzburger Geisberg, der einen grandiosen Blick auf die Stadt und die Dreitausender des Salzburger Landes bot. Auf dem Rückweg stand eine einstündige Schifffahrt auf dem Mondsee auf dem Programm.

Die Ziele des 2. Ausflugs waren Bad Ischel am Traunsee, und St. Wolfgang und St. Gilgen am Wolfgangsee. Auf einer Bimmelzugfahrt durch Bad Ischl erfuhren wir sehr viel über die K & K- Monarchie mit Kaiser Franz Josef und seiner Sissi.

Die Kaiservilla ist noch heute bewohnt und im Besitz des Hauses Habsburg. In St. Wolfgang konnten wir die Schauplätze des berühmten Spielfilms vom weißen Rössel, mit Peter Alexander in der Hauptrolle, bewundern. Eine Kaffeepause in St. Gilgen rundete den Tag ab.

Am nächsten Vormittag konnten wir mit dem hoteleigenen Zugbähnchen die nähere Umgebung erkunden. Ein Einkaufsbummel in St. Georgen und ein Tanz- und Unterhaltungsabend im Hotel beschlossen den Tag. Am Dienstag stand eine geführte 90-minütige Wanderung auf dem Plan. Am Ziel, eine Wanderhütte an einem Bauernhof, wurde eine üppige Holzknechtsjause serviert. Unsere nicht wanderfesten Urlauber wurden hierzu natürlich mit dem Bimmelzug nachgefahren. Spätestens nach der Polonaise am Nachmittag konnte man staunen, wie fit alle Teilnehmer auch am vorletzten Ausflugstag noch waren.

Auf der staufreien Heimfahrt besuchten wir noch eine Schokoladenfabrik und zum Dämmerchen war noch Zeeit in einem Biergarten in Hirschaid. Ein gelungener Ausflug fand so einen gemütlichen Abschluss.

**Abschlusstreffen am 6. Oktober.** Alle Teilnehmer an unserem diesjährigen Ausflug ins Salzkammergut werden hiermit zur Abschlussbesprechung am Donnerstag, den 6. Oktober 2025, ab 17.30 Uhr, in die alte Schule nach Radmühl eingeladen. Zum Essen werden wieder gegrillte Haxen und halbe Hähnchen angeboten. Anmeldungen und Bestellungen sind bis zum 5.10. unter Tel.06054/2170 bei Werner und Sonja Scherer möglich. Die Getränke an diesem Abend werden noch von unserer Reisekasse bestritten.

## Ein Ort der offenen Tür

**Erfolgreicher 4. Tag der offenen Tür am Ort der Meditation (ehemalige Waldschule).** Bei strahlendem Sonnenschein fand am 6. September der bereits vierte Tag der offenen Tür am Ort der Meditation in Katholisch-Willenroth statt. Besucherinnen und Besucher aus der Region nutzten die Gelegenheit, das weitläufige Gelände inmitten der Natur zu erkunden, an Mitmach-Angeboten teilzunehmen und sich über die Aktivitäten der gemeinnützigen Meditationsorganisation zu informieren. Während des ganzen Tages wurde ein vielfältiges Programm für Groß und Klein angeboten: mehrere Meditationseinheiten zum Ausprobieren, Yoga-Sessions, ein liebevoll gestaltetes Kinderprogramm mit Bastelstation, Spielen, Schatzsuche und Sportturnier sowie Führungen

über das Gelände. Eine begleitende Ausstellung informierte über die Arbeit und Projekte am Ort der Meditation. Für das leibliche Wohl war mit Kaffee, selbstgebackenem Kuchen und herzhaften Speisen gesorgt.

**Begrüßungsprogramm mit Ehrengästen.** Das offizielle Begrüßungsprogramm wurde musikalisch eingeleitet und von verschiedenen Grußworten begleitet. Dr. Binytha Raabe, Vorsitzende der Medi-



tationsstiftung, hob hervor, dass sie stellvertretend für das engagierte Vorstandsteam und die zahlreichen Unterstützerinnen und Unterstützer spreche: „Der Ort der Meditation wurde ins Leben gerufen, um interessierten Menschen die Möglichkeit zu geben, Meditation kostenfrei zu erlernen und zu praktizieren. Gerade im oftmals hektischen Alltag kann es hilfreich sein, Kraft zu schöpfen und das innere Gleichgewicht zu



stärken". Sie betonte, dass alle Angebote ehrenamtlich getragen werden von Menschen aus der Mitte der Gesellschaft, die einen positiven Beitrag für die Gesellschaft leisten möchten. Der Ort sei auch offen

für Menschen die nicht primär an Meditation interessiert sind. Deshalb werden die jährlichen Veranstaltungen wie der Tag der offenen Tür, das Adventssingen und der Geschichtsnachmittag weiterhin regelmäßig stattfinden. Bettina Müller, ehrenamtliche Kreisbeigeordnete und ehemalige Bundestagsabgeordnete, überbrachte Grüße und eine Spende für das gemeinnützige Projekt im Namen von Landrat Thorsten Stolz. „Ich komme immer wieder gerne an diesen besonderen Ort", sagte sie und würdigte die gemeinnützige Arbeit der Stiftung als Beitrag für ein friedliches Miteinander. Auch Bürgermeister Dominik Brasch war vor Ort. Er erinnerte an die Anfänge des Projekts und sagte, dass es schön zu sehen sei, wie dieser Ort langfristig weitergeführt und entwickelt wird. Gerade Kommunen seien dankbar, wenn Orte erhalten und mit Leben erfüllt werden. "Heute ist nicht nur der Tag der offenen Tür – dies ist ein Ort der offenen Tür", betonte er.

Ortsvorsteherin Verena Schade, die bereits am Vortag im Rahmen der HR-Sendereihe Dolles Dorf mit einem Filmteam vor Ort war, dankte für das große Engagement und beschrieb den Tag der offenen Tür als „Tag der Begegnung, Freude und der gemeinsamen Schritte in eine inspirierende Zukunft". Zu den weiteren Ehrengästen zählten unter anderem Bürgermeister Fabian Fehl (Birstein), Dr. Sascha Raabe (ehem. Bundestagsabgeordneter, heute bei den Vereinten Nationen) sowie Nachbarn aus Katholisch-Willenroth.

Besonders freuten sich die Veranstalter über die Beteiligung des NABU-Ortsverbands Brachtal/Birstein, der mit einem eigenen Stand vertreten war. Jörg Uwe Landmann (Vorsitzender), Bettina Rusznyak (2. Vorsitzende) und Dr. Petra Wurst (Ornithologin) informierten über die heimische Flora und Fauna und boten ein Angebot zum Bau von Nistkästen an. Auch Thomas Mathias, Vorsitzender des NABU-Kreisverbands, war vor Ort.

**Dank an das Ehrenamt – und eine herzliche Einladung.** Am Ende des offiziellen Programms wurde allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern herzlich gedankt – vom Parkteam über das Hausmeister- und Hauswirtschaftsteam bis hin zum Kinder- und Küchenteam. Die Organisatorinnen und Organisatoren zogen ein durchweg positives Fazit: „Wir freuen uns von Herzen über das positive Feedback, das wir von den Besucherinnen und Besuchern erhalten haben. Es ist eine große Freude, dass Menschen aus der Region heute hierher gekommen sind. Jeder ist jederzeit herzlich willkommen."

## Walter Goffitzer

\* 31.12.1935

† 11.08.2025

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die ihm im Leben Freundschaft und Zuneigung schenkten, sich in den Tagen des Abschieds in liebevoller Weise mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank an Herrn Dr. Draisbach und dem Bestattungsinstitut Schmelz.

Angelika Loru und Udo Goffitzer  
mit Angehörigen

Brachtal, im September 2025

*Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung Gnade.*



Nach kurzer, schwerer Krankheit  
nehmen wir Abschied von

## Heinrich (Heinz) Feit

\* 06.05.1934 † 08.09.2025

Alle Nachbarn und Angehörigen

Udenhain, im September 2025

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 24.09.2025 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Udenhain statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir höflichst abzusehen.*

Gerne senden wir Ihnen per E-Mail unverbindlich Muster für Familienanzeigen zu – einfach anrufen, Tel. 06054-1318, oder eine E-Mail schreiben an [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de) Die Anzeige wird dann ganz nach Ihren Wünschen für Sie gesetzt.

*Im Trauerfall sind wir auch nach Redaktionsschluss (Dienstag, 17 Uhr), außer in Wochen mit Feiertagen für Sie da und versuchen, Ihre Anzeige noch unterzubringen – rufen Sie einfach an! Tel. 06054-1318*



Gerhard Schmelz

Bestattungsinstitut

**Schmelz**

Birstein/Brachtal

Erdbestattung • Feuerbestattung • Wald- & Seebestattung • Ausstellungsraum  
Sterbewäsche • Dekoration • Erledigung aller Formalitäten

63636 Brachtal - Schlierbach  
Wächtersbacher Str. 44d  
Tel.: 06054-1409  
Fax: 06054-900827

63633 Birstein - Obersolzbach  
Schnurgasse 6  
Tel.: 06054-6122  
Mobil: 0170-4456390

E-Mail: [bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de](mailto:bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de)

*Kurzfristige  
Anfertigung  
von*

*Trauerdrucksachen  
aller Art, auch in  
Kleinstauflagen*

*Ich berate Sie gerne*

*Text & Grafik Service  
Eva Maria Martin  
Im Erbes 5  
Birstein  
Tel. 06054/1318  
[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)*

**ImmoHessen Immobilien** Maklerverband  
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber  
 0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG  
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF  
 Vergemeinte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofreite etc.  
 Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

## Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 10,00 €,  
 jede weitere Zeile 0,50 €  
 Chiffregebühr: 10,00 €  
 Laufzeit: 4 Wochen

## Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit  
 aber 2 Wochen, Ausweisung  
 der Mehrwertsteuer auf der  
 Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

## IMMOBILIEN/ LAND/ WOHNUNGSMARKT

Birstein: Räumlichkeiten in verschiedenen Größen im evang. Gemeindehaus zu vermieten, besonders geeignet für große oder kleine Gruppen. Anfragen an Tel. 06054-401 oder pfarramt.birstein@ekkw.de

**Schlierbach:** 2 Zi-Whg., EG, 67 qm, EBK, Bad, Schl.-Zi, PKW-Stellplatz, überdachte Terrasse, Waldrandlage, KM 650 € plus NK und 2 MM Kautions. Frei ab sofort. Tel. 06053-3817 AB

Wir vermieten ab sofort eine 4 Zimmerwohnung mit 126 m<sup>2</sup> im 2. OG in Udenhain. Kaltmiete 756 € zzgl. Nebenkosten und Kautions. Infos unter 0171-5157470

**Birstein, alter Ortskern:** 2-Zi-Whg. 2. OG, Bad, Balkonnutzung und PKW-Stellplatz zusätz-

lich möglich. Ca. 66 qm, 2 MM Kautions, beziehbar nach Vereinbarung, frühestens ab 01.12. 2025 • KM 380,00 € / mtl. + 190,00 € / mtl. Heiz- und NK-VZ • Tel. 06054 - 5001 oder 0171-54 99 340

Zu vermieten: 5 Zimmer Wohnung, ca. 100 qm, auf erster Etage in Hettersroth für 800 Euro warm. Meldet Euch bei Eva: 0157 3073 7901

Zu vermieten: 3 Zi-Whg., EBK, Bad, EG, 83 qm • Tel. 06667 - 786 Brachtal: DG, 2 Zi., Wohnküche, Bad m. Wanne, 58 qm, 2 romantische Kaminöfen, evtl. auch als ganzjährige Ferienwohnung oder Monteurswohnung, mit Garten, Keller, 350,- € + NK + 2 MM Kt. • Tel. 06054-5179 oder 0178-2123660

## GESUCHE

**IVJ-Home:** Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Suche **Baugrundstücke** in Birstein, Brachtal und Wächttersbach (auch Abbruchgrundstücke) für vorgemerkte Bauinteressenten. Tel. 0171-35 63 141 oder [gk@kreppenhofer.de](mailto:gk@kreppenhofer.de)

Suche **bebaubares Grundstück oder Familienhaus mit Garten in Birstein** • Eva Touzard. 0157 30737901

**Frankfurter Familie mit 1 Teenager** sucht in Brachtal ein Einfamilienhaus mit Garten und Platz für ein Wohnmobil, 200-300TSD, Finanzierung ist gesichert. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

**Privater Investor** aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

**Junge Familie aus Frankfurt** mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus



- Pflasterarbeiten aller Art
- Sämtliche Maurerarbeiten
- Einschalen und Betonieren
- Natursteinarbeiten
- Abbrucharbeiten

ZU VERNÜNFTIGEN PREISEN

# MICHAEL DIETZ

Maurer und Betonbauermeister

Weinstraße 24 • 63628 Bad Soden-Salmünster  
 Tel. 06056-51 56 • Mobil 0151-1122 1634

mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachtal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

**Große Familie, bestehend aus drei Generationen,** sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

## TIERE

[www.retriever-soko.de](http://www.retriever-soko.de) - auch auf Facebook, einfach abonnieren, wenn Ihnen Tierschutz am Herzen liegt! Auch Pflegestellen gesucht! Auf der Homepage [www.retriever-soko.de](http://www.retriever-soko.de) finden Sie unter der Rubrik „Retriever sucht Mensch“ die Hunde, die in Pflegestellen auf ihr neues Leben vorbereitet wurden und nun ein neues Zuhause suchen.

## MÖBEL/ EINRICHTUNG

**DER MÖBELDOKTOR:** Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechterei • Tel. 06054/6049

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular aus**, das uns erlaubt, den Betrag für die Kleinanzeige von Ihrem Konto abzubuchen.

Dieses finden Sie unter [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur **einmalig** benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für Kleinanzeigen werden **KEINE RECHNUNGEN** versandt!

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318, vielen Dank!

**IMPRESSUM**

Verantwortlich für  
Inhalt, Satz + Druck:  
Text & Grafik Service  
Eva Maria Martin,  
63633 Birstein,  
Im Erbes 5,  
Tel. 06054 / 1318  
Fax 06054 / 2975

[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)

E-MAIL:

[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)

Auflage: 5.700 Exemplare

Erscheinungsweise:

wöchentlich freitags.

Redaktionsschluss  
dienstags, 17 Uhr!

Anzeigen bitte früher.

Für Druckfehler keine Haftung.

Farbabweichungen aufgrund von  
notwendiger Umwandlung von  
RGB- in CMYK-Modus sind kein  
Grund zur Beanstandung.

Keine Haftung wird übernommen  
für die Druckqualität sowie evtl.  
Copyright- oder Datenschutz-Ver-  
stöße bei vom Kunden gelieferten  
Dateien, ebenso für Fehler durch  
fehlende Schrifteinbettung in ge-  
lieferten PDF-Dateien. Hierfür ist  
allein der Kunde verantwortlich.

Für von uns gestaltete Anzeigen  
und Texte, die nur zur Veröffent-  
lichung in der REGIONALE ver-  
wendet werden dürfen, gelten die  
ges. Urheberrechte und unsere  
AGB, die Sie unserer Homepage  
entnehmen können.

Veröffentlichte Texte spiegeln  
nicht in jedem Fall die Meinung  
der Herausgeberin wieder.  
Mit der Übermittlung von Fotos  
geben Sie die Genehmigung zur  
Veröffentlichung in DIE REGIO-  
NALE und auf unserer Homepage  
und bestätigen, dass die abgebil-  
deten Personen ihr Einverständ-  
nis dazu gegeben haben.

**Termine für  
Drucksachen und  
Anzeigenberatung nur  
nach telefonischer  
Absprache  
unter 06054-1318.**

**STELLENANGEBOTE**

Zuverlässige Austräger für Freitag  
als Urlaubs- und Krankheitsvertre-  
tung in allen Ortschaften des  
Verteilgebietes gesucht (in der  
Regel dort, wo Sie wohnen). Ge-  
legentlich ist auch die feste Über-  
nahme eines Bezirks möglich. Bei  
Interesse oder Fragen: Kontakt:  
DIE REGIONALE, Tel. 06054/  
1318 oder [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)  
Suche zuverlässige Haushaltshilfe  
für jeweils 3-4 Stunden alle 2 Wo-  
chen nach Birstein/Untersotz-  
bach. Bei Interesse bitte melden:  
Tel. 0151-20734306

Suche Land- oder Baumaschinen-  
mechaniker auf Minijobbasis, Ein-  
satzgebiet im Verteilgebiet der  
REGIONALE • Bitte melden  
unter Chiffre 361 bei der Redak-  
tion, Tel. 06054-1318

Seniorenhilfe Wetterau sucht drin-  
gend Haushaltshilfen für Senioren  
im Raum Birstein, Brachtal,  
Wächtersbach, auch Freiensteinau  
und Bad Soden-Salmünster. Bitte  
bewerben sie sich per Tel. oder  
Mail: Tel: 06049- 9525875, 0151-  
53 53 54 78 oder [info@  
seniorenhilfe-wetterau.de](mailto:info@seniorenhilfe-wetterau.de)

Haushandwerker, alle Gewerke,  
Facharbeiter auf Minijobbasis ge-  
sucht • Bewerbung unter Chiffre  
362 bei der Redaktion, Tel. 06054-  
1318

**VERSCHIEDENES**

Ich biete an: **Entrümpelungen,**  
**Klein- und Seniorenzüge,**  
Haushaltsauflösungen und Trans-  
porte jeder Art zum fairen Preis,  
auch an Sonn- + Feiertagen. Info  
+ Terminvereinbarung unter Tel.  
0173/6621208

Wenn's mal etwas Besonderes sein  
soll: Wir kochen für Sie und liefern  
leckere Gerichte für Ihre Feierlich-  
keit. Maßgeschneidertes Catering  
von **was.euch.schmeckt.:** Köst-  
liches aus frischen Zutaten, von un-  
seren Ideen inspiriert, nach Ihren  
Wünschen zubereitet und auf Ihr  
persönliches Budget abgestimmt.  
Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen  
uns Zeit für Sie und kümmern uns  
gerne auch um Dekoration, musika-  
lische Unterhaltung sowie alles  
Weitere, damit Ihre Feier zu einem  
rundherum gelungenen Ereignis  
wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus**  
in Grebenhain für Ihre Feier mit bis  
zu 25 Sitzplätzen zu vermieten.  
Übernachtungsmöglichkeiten vor-  
handen! Terminabstimmung unter  
Tel. 0178-8218195 oder über  
[www.waseuchschmeckt.de](http://www.waseuchschmeckt.de)

**SCHWARZ WEISS****REINIGUNG**

Mohammad Hasan

Steinweg 3

63633 Birstein

☎ +4960544990728

☎ +4917623932694

✉ [m.hasan@s-w-r.eu](mailto:m.hasan@s-w-r.eu)

**Alle Arten von Gebäudereinigungsdiensten  
für PRIVAT und GEWERBE:**

Unterhaltsreinigung	Fitnessstudios + Hallen
Praxis- + Büroreinigung	Grundreinigung
Pflege- + Seniorenheime	Fenster- + Glasreinigung
Schulen + Kindergärten	Teppichreinigung

**Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!**

**Linedance Anfängerkurs:** Ab Ok-  
tober startet ein neuer Linedance-  
Anfängerkurs. Wir freuen uns, alle,  
die gerne tanzen und etwas Neues  
ausprobieren möchten, begrüßen zu  
dürfen. Ein Partner ist beim Line-  
dance nicht erforderlich. Wann:  
montags von 18-20 Uhr • Wo:  
evang. Gemeindehaus Birstein,  
Kirchgasse 5 • Kosten: 8€ pro  
Abend. Anmeldung unter: gerhard-  
fricke@gmx.de oder 0176-  
50096767

Verkaufe elektrischen Rollstuhl,  
faltbar, nicht benutzt. VB 2.000,00  
€. Tel. 0171-5316574

Behauene Sandsteine und Basalt-  
steine abzugeben, Transport mög-  
lich • Tel. 0152-27023909

**Wenn Sie eine Kleinanzeige  
aufgeben möchten, füllen Sie  
bitte vor dem ersten Erschei-  
nen ein SEPA-Basislast-  
schriftformular aus.**

**Dieses finden Sie unter  
[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf  
unserer Homepage.**

**Wir schicken es gerne auch  
per Mail oder Fax zu.**

**Dieses Formular wird nur  
einmalig benötigt, danach  
kann alles wieder ganz un-  
kompliziert per Telefon lau-  
fen.**

**Für Kleinanzeigen wer-  
den KEINE RECH-  
NUNGEN versandt!**

**Bei gewerblichen Kleinan-  
zeigen wird auf Wunsch  
gerne die Mehrwertsteuer  
auf der Lastschrift ausge-  
wiesen.**

**ZU VERSCHENKEN**

Was Sie verschenken, veröffent-  
lichen wir 2x kostenlos

---



---

**Ist Ihr Brennholzvorrat schon gesichert?**

Wir bieten Ihnen an:

**Buchenbrennholz**

in den Längen 25 und 33 cm  
ab Werk Alberts oder mit Anlieferung

Fürst von Isenburgische Rentkammer  
Herr Björn Hartig; Tel. 0179 6682 075

07:00 Uhr – 16:00 Uhr

oder: [verwaltung@isenburg.de](mailto:verwaltung@isenburg.de)



## WICHTIGE RUFNUMMERN

<b>Polizei</b>	<b>110</b>
<b>Feuerwehr / Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Hessen Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292

oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, 19:00–23:00 Uhr  
Mi. und Fr. 14:00–23:00 Uhr • Sa, So, Feiertage, Brückentage:  
8:00–23:00 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:  
zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.**

### Bereitschaft der Apotheken immer bis 9 Uhr d.n. Tages

Sa.	20.09.	Rathaus Apotheke, Schlüchtern, 06661/96410
So.	21.09.	Hirsch Apotheke, Hirzenhain, 06045/4564
Mo.	22.09.	Brüder-Grimm Apotheke, Steinau, 06663/6018
Di.	23.09.	Flora Apotheke, Gelnhausen, 06051/8881150
Mi.	24.09.	Taubengarten Apotheke, Gelnhausen, Tel. 06051/15313
Do.	25.09.	Vogelsberg-Apotheke, Brachtal, 06053/9797
Fr.	26.09.	Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603
Sa.	27.09.	Laurentius Apotheke, Hasselroth, Tel. 06055/6655
So.	28.09.	Apotheke Freiensteinau, Freiensteinau, 06666/402
Mo.	29.09.	Lotichius Apotheke, Schlüchtern, Tel. 06661/96210

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 9.00 Uhr und endet um 9.00 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. [www.apothekerkammer.de](http://www.apothekerkammer.de))

### Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo **BIRKENBERGER** (Facharzt für Allgemeinmedizin)  
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 91150**  
Dr. Dietmar **SCHULTHEIS** (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)  
**Aesthetische Medizin** mit Fillern und Muskelhemmung  
[www.dr-schultheis.de](http://www.dr-schultheis.de) [www.Gesundheitszentrum-Birstein.de](http://www.Gesundheitszentrum-Birstein.de)  
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 900490**  
Dr. Carmen **WERHEIT**, FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,  
Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach **06053 / 707474**  
Dr. Michael H. **PIPER**, Hausarzt/Internist,  
Birstein, Industriestraße 4, **Tel. 06054/9170730**  
Dipl.-Psych. Stephanie **HILD-STEIMECKE** (Psychologische Psycho-  
therapeutin), Industriestr. 4, 63633 Birstein **Tel. 06054-7839960**  
**Gemeinschaftspraxis am Lindenplatz**, Wächtersbach, **Steffen Georg**  
(Facharzt für Innere Medizin) und **Dr. med. Isabell Rasel** (Fachärztin  
für Innere Medizin und Diabetologie) **Tel. 06053 - 6243990**

### Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef **BARTA**,  
Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 331**  
Mario und Titus **FRIEDRICH**, Odenwaldstr. 1,  
63633 Birstein **Tel. 06054 / 5038**  
Andreas **ZABLOTNI**, Freiherr-vom-Stein-Straße 18,  
63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 600 525**

### Kranken- und Altenpflege

**DRK Amb. Pflegedienst Birstein:** Beratung & Information, Häusl.  
Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Indus-  
triestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**  
**DRK - Menüservice Essen auf Rädern**  
**Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, Tel. 06051/4800 125**  
**KALINKA – Ihr Pflege-Team GmbH** (zugelassen für alle Kassen),  
Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach  
24-Stunden-Service **Tel. 06054/706960**  
**Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfezentrum**, amb. Pflege/Betreuung  
u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespfle-  
ge, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen  
Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**  
**Joy's Pflege GmbH Brachtal**, info@joys-pflege.de **06053-609948**

### Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Hauptstr. 28, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

### Hebammenpraxis / Familienberatung

**R. Guhke & J. Bode**, hebammenpraxis.mainweg@gmx.de, Industrie-  
straße 4, 63633 Birstein **Tel. 0157-53163646 & Tel. 0160-2477064**  
**SARAH LEIS**, Sozialpädagogin, Familienberaterin, Trageberaterin,  
Familienbegleitung, Eltern-Kind-Kurse, Trageberatung, pädagogische Be-  
ratung, Workshops und Fortbildungen. [www.sarahleis.de](http://www.sarahleis.de) **0151-28737071**

### HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

**ANKE IMHOF**, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,  
Kinder- & Jugendlichenth., Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte  
Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-  
ther., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

### Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

**Vision Physio B.-M. BOSSERT** (Krankengymnastik, Manuelle Thera-  
pie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbe-  
handlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesio-  
taping, Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim  
Medical Network • Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

**Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin**  
**Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen **Tel. 06054/909666****

KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, PNF, Ak-  
kupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Rehasport, Pilates und  
AquaKurse

[www.bewegungs-lounge.de](http://www.bewegungs-lounge.de), Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**

**Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796****

**Praxis f. Physiotherapie Anke Georg, Hofwiesenweg 12, Udenhain.**  
**Tel.: 06054-917690.** Wir bieten alle von den gesetzlichen und privaten  
KK zugelassenen physiotherapeutischen Leistungen an.

**Praxis f. Physiotherapie Jennifer Bordon, Bobath-Therapeutin**  
**für Säuglinge, Kinder und Erwachsene.** Zum Matzenborn 2,  
63633 Birstein-Hettersroth, Tel. **06054-4578856.** Bei freien Terminen  
bieten wir zusätzlich an: Krankengymnastik, Manuelle Therapie,  
Lymphdrainage, Klassische Massage

### Ernährungs- und Diätberatung

**Heike SCHLUMS** (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE-zertifiziert  
Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

### Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-  
Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

**Fachfußpflege/Podologiepraxis Helena Piek** (mit Kassenzulassung)  
Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

**Nicole Gutzmer** (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**  
**Andrea Volz**, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch  
diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

**Podologiepraxis Hilda Duarte** (sektoraler Heilpraktiker in Podo-  
logie mit Kassenzulassung, kosmetische + medizinische Fußpflege)

• auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei  
Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Obergasse 9, 63654 Büdingen •  
Termine unter **06042-9527874 oder 0157-37551387**

**Jutta Oden, mobile Fußpflege **Tel. AB 06054/908341****

### Homöopathie • Naturheilpraxis

**Werner BLUHM**, [www.naturheilpraxis-bluhm.de](http://www.naturheilpraxis-bluhm.de), Raucherentwöh-  
nung, Manuelle Behandl., Hypnoth. Unterreichenb., **06054-9170014**  
**Regina FISCHER, Heilpraktikerin, Udenhain:**  
Hormonbalance, Schilddrüse, Darm, Ernährung, Erschöpfung |  
hormondetektivbuero.de | online-Sprechstunde | **Tel. 0151 178 05919**



Ev. Altenhilfezentrum  
Birstein  
Evangelische Altenhilfe  
Gesundbrunnen



Unsere Tagespflege – die Alternative zum Pflegeheim

- Fahrdienst für Abhol- u. Heimfahrten
- komplette Tagesversorgung, Betreuung und Unterhaltung

**06054 421**

Rosengarten 2a, 63633 Birstein  
[birstein.gesundbrunnen.org](http://birstein.gesundbrunnen.org)

## Spielberger Dorffest begeistert Jung und Alt

**Livemusik und Cocktails lockten die Besucher an.** Museumsplatz, Sonnenschein, neugierige Blicke und das leise Summen von Vorfreude: Das diesjährige Dorffest in Spielberg hat einmal mehr bewiesen, dass Gemeinschaft und gute Unterhaltung keine großen Städte brauchen, um zu glänzen. Vom Nachmittag bis in die späten Abendstunden war auf dem Museumsplatz eine fröhliche Atmosphäre, die Jung und Alt gleichermaßen anzog.

Auch musikalisch wurde kaum ein Wunsch offen gelassen. Die Band „Junkyard-Dogs“ verwöhnte das Publikum mit Klängen aus den 60ern und 70ern, gerne gingen sie auf Musikwünsche ein, sodass für jeden Musikgeschmack etwas dabei war.

Für das leibliche Wohl sorgten mehrere Stände mit Kaffee und Kuchen, Wild- und Bratwurst sowie Getränken. Besonders hervorgehoben wurde das Angebot an Cocktails, das von einer mobilen Bar von den Landfrauen betreut wurde. Die Bar-Crew verstand es, die Klassiker, wie den „Ballero“, den „Feuerinha“ oder die „Lilli-Biene“ geschmackvoll zu mixen. Auch alkoholfreie Optionen standen bereit, sodass niemand auf Genuss verzichten musste.

Neben der Musik und dem Kulinarik-Erlebnis bot das Dorffest auch Räume für Austausch und die Stärkung des Gemeinschaftsgefühls.

Organisiert wurde das Fest von einem engagierten Team aus Ortsbeirat, ortsansässigen Vereinsvertretern und ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, denen an dieser Stelle herzlich gedankt sei.

Die Organisatoren möchten das Dorffest als jährliche Tradition beibehalten und die positiven Eindrücke deuten darauf hin, dass dieses Fest



## GARDINEN-DESIGN SCHEURICH



Wir nähern  
Ihre Ideen!

Gardinen und mehr...

**Wir sind Ihr perfekter Partner,  
wenn es um Fensterdekoration geht!**

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten
- Fliegengitter
- Termine nach tel. Vereinbarung

## GARDINEN-DESIGN SCHEURICH

Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich

Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851  
[info@gd-scheurich.de](mailto:info@gd-scheurich.de) • [www.gd-scheurich.de](http://www.gd-scheurich.de)

**DC ABFALL LÖSUNGEN**

☞ Metall- / Schrottankauf    ☞ Containerdienst  
 ☞ Bau- / Gewerbeabfälle    ☞ Abrissarbeiten  
 ☞ Haushaltsauflösungen    ☞ Entsorgung

**www.dcabfall.de**

**Gedern 06045/950542 • Lauterbach 06641/6460533**

bereits fest im Kalender der Spielberger verankert ist. Das Dorffest in Spielberg war wieder ein voller Erfolg – ein gelungenes Beispiel dafür, wie lokale Kultur verbindet und Räume schafft, in denen sich Menschen begegnen, feiern und gegenseitig unterstützen.

**WIR MACHEN IHREN TRAUM  
VOM EIGENHEIM WAHR!**



Besuchen Sie unsere Webseite und finden Sie Immobilien von Sylt bis zum Bodensee!

[www.wish-immobilien.de](http://www.wish-immobilien.de)

**SIE HABEN EINE IMMOBILIE ZU VERKAUFEN?**

Wir suchen Häuser, Wohnungen und Grundstücke für vorgemerkte Kunden.

[info@wish-immobilien.de](mailto:info@wish-immobilien.de)  
06054 / 90 94 285

Melden Sie sich bei uns.



**KAROSSERIE- UND  
FAHRZEUGBAU PEPPEL**  
Kefenröder Str. 9 • Gedern/Nieder-Seemen

**S. Sven  
P. Peppel  
L. Lackierung  
I. Instandsetzung  
D. Design**

**Tel. 0160 - 78 63 421  
Mail: [s.peppel@gmx.de](mailto:s.peppel@gmx.de)**

*Termine nur nach  
vorheriger Vereinbarung!*

[www.designlack-peppel.de](http://www.designlack-peppel.de)

Besuchen Sie  
uns auch auf:  



# REIFSCHNEIDER

63633 Birstein • Reichenbacher Straße 4-6 • Tel. 06054-2249

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 6 – 19 Uhr • Samstag 6 – 18 Uhr



**Saustark**  
**Geld gespart!**



**Wochenendknüller**

nur gültig am Freitag, 19.9.  
und Samstag, 20.9.25

Es geht wieder los!  
**Kartoffelwürstchen,**  
rauchfrisch,  
eigene Herstellung

100 g **1,59 €**

**10 frische Eier**

aus Bodenhaltung  
Gr. M

nur **1,11 €**

**50%**  
billiger

**Bembel with Care**

verschiedene Sorten

nur **0,88 €**  
zzgl. 25 Cent Pfand

**35%**  
billiger

Sonderverkauf

**Ariel**

Waschmittel, flüssig oder Pulver  
76/90/100 Waschladungen

nur **9,99 €**

**50%**  
billiger

**Abgabe in handelsüblichen Mengen solange Vorrat reicht!**

täglich frische Ware ♥ große Auswahl regionaler Produkte ♥ einer von hier



Zu den üblichen Grillspezialitäten  
Bratwurst, Rindswurst, Currywurst, Pommes  
erhalten Sie diese Woche am Samstag  
von 10-14 Uhr als Stamm-Menü:

**Rahmschnitzel mit Pommes**